

## 「祝由」釋義：以《黃帝內經·素問》為核心文本的討論

林富士\*

「祝由」一詞首見於《黃帝內經·素問》，推其原意，應指某種治療的方法。至於這種療法的具體內涵，近代的辭典編者或認為是以符咒治病，或認為是以「祝說病由」或祝禱的方式治病。但是，傳統學者對於「祝由」一詞的意涵，則有相當分歧的看法。或將「祝由」釋為神名或人名；或認為是「以祝為由」治病（用祝治病）；或釋為「祝說病由」；或說指「通祝於神明，病從而可愈」；或謂「以祝移病」；或謂「斷絕病由」。而晚近的語言、文字學家則提出「同義複詞」、「聯綿詞」（合音字）的說法。

但是，多數學者主要還是以「祝說病由」解釋「祝由」的意涵。然而，對於「祝說病由」的具體內涵，學者又有許多不同的見解。以「祝說」而言，便有「咒說」（唸咒）、「祝禱」（祈求）、「祝告」（說明）三種解釋。其次，對於祝說者的身分，究竟是醫療者還是病人自己，乃至醫療者究竟是醫者、巫者、祝者、巫醫（鑿），還是專門的咒禁師，也有不同的意見。再者，祝說的對象究竟是神、是人還是鬼，也各有主張。此外，對於「祝由」與「移精變氣」之間究竟有何關係，學者也有所討論。或認為這是兩種不同的療法，或主張兩者並無差別，若真要區分，則可說是一種療法的先後階段或程序。

關鍵詞：祝由 《黃帝內經·素問》 符咒 醫療 巫醫

---

\* 中央研究院歷史語言研究所

本文是行政院國家科學委員會專題研究計畫 (NSC96-2411-H-005-010-MY3) 「中國治病符之研究」(2007.8.1-2010.7.31) 的研究成果之一。

## 壹·引言

「祝」這個字應該是當前中文世界最常用的漢字之一，用 Google 的搜索引擎查詢，大約有四億六千九百萬筆。<sup>1</sup> 相關的語詞也相當多，不過，熱門與冷僻的程度卻有天壤之別。例如，「祝由」一詞，雖然和「祝福」只有一字之差，但是，「祝由」約有四十七萬四千筆資料，<sup>2</sup> 「祝福」卻多達二億四千七百萬筆。<sup>3</sup> 由此看來，「祝由」似乎不是一個常見的詞彙。事實上，這個詞不僅不是現代網路世界的流行語，也不多見於傳統的典籍。在中央研究院的「漢籍全文資料庫」中，只能找到三十四本書（七十五個章節）有「祝由」一詞，<sup>4</sup> 在愛如生數字化技術研究中心研製的「中國基本古籍庫」中，也只能找到三百七十四條資料。更奇怪的是，這個似乎帶有一點宗教意味的詞彙，在整部《道藏》（含《正統道藏》與《萬曆續道藏》）之中，卻只出現六次，<sup>5</sup> 而在二〇一一年版的《CBETA 電子佛典集成》中，竟然找不到任何一筆資料。<sup>6</sup>

然而，這個詞彙對於研究中國醫學史和宗教史的學者來說，卻是個關鍵詞。至少，我們知道，在元、明兩代的官方醫學及醫官體系中，「祝由」科（或稱「祝由書禁」科）曾與產科、眼科、口齒科、針灸科等並列為主要的醫學（醫

---

<sup>1</sup> 搜尋 2011.08.04。

<sup>2</sup> 搜尋 2011.08.04。案：這四十七萬四千筆資料之中，有些相當具有學術的深度與嚴謹性，但絕大多數是五花八門的通俗言論與輾轉抄寫、流通的「網路文本」，不過，這也反映出「現代人」對於「古代祝由」的想像、曲解、誤解、評價、詮釋、利用與再創造，其實頗值得進一步分析。

<sup>3</sup> 搜尋 2011.08.04。案：相對於 Google 搜索引擎的查詢結果，使用中央研究院「漢籍全文資料庫」（<http://www.sinica.edu.tw/ftms-bin/ftmsw3>）查詢，則只有十二種古籍有「祝福」一詞，且僅三十一筆資料。可見「祝福」是近代才開始流行的詞彙。

<sup>4</sup> 詳見中央研究院「漢籍全文資料庫」（<http://www.sinica.edu.tw/ftms-bin/ftmsw3>），搜尋 2011.08.04。

<sup>5</sup> 詳見《黃帝內經素問補註釋文》（收入《正統道藏》〔臺北：新文豐出版公司據涵芬樓本翻印，1977〕，第 35 冊），卷一一，〈移精變氣論篇〉，頁 175-176；《道法會元》（收入《正統道藏》第 50 冊），卷一七一，〈上清童初五元素府玉冊正法·元應太皇府玉冊·九天寶印〉，頁 587；《道法會元》卷一七六，〈元和遷教府玉冊·相沖篇·制邪〉，頁 630。

<sup>6</sup> 《CBETA 電子佛典集成》是由中華電子佛典協會編製，其內容包括《大正新脩大藏經》、《卍新纂續藏經》、《嘉興大藏經》、《歷代藏經補輯》、《藏外佛教文獻》、《正史佛教資料類編》、《北朝佛教石刻拓片百品》，總字數超過一億七千萬字。

術)科目之一,存在的時間長達三百年左右(約1261-1571)。<sup>7</sup>此科雖然在明代中葉以後便被排除於官方的醫學體系之外,而且近代以來常被視為「迷信」、「妖邪」的「騙術」,<sup>8</sup>一般的醫學史著作或醫學辭典對於「祝由」,若非絕口不提或輕輕帶過,就是痛加撻伐,很少詳加介紹或予以肯定,<sup>9</sup>不過,大約從一九八〇年代起,中國學者(尤其是中醫學界)便開始針對「祝由」的問題展開踴躍的討論,直到最近幾年,各地仍不時有相關的論著發表。掀起這陣討論風潮的原因,或許是因為「祝由」的語源出自《黃帝內經》,而此書是所有研習中醫者的必讀經典。其次,長沙馬王堆的漢代醫學文獻,以及睡虎地等地的戰國時期《日書》之類的術數文獻等,在一九七〇至一九八〇年代陸續出土之後,中國古代的醫學與術數(方技)傳統突然引起中外學界高度的興趣。<sup>10</sup>原本受人鄙視與

<sup>7</sup> 由隋唐到宋元明清時期,中國官方醫學科目的分科數量及科目名稱,曾歷經多次改變,學者的考訂亦莫衷一是。就以學界常說的元明醫學十三科來說,其具體內容便經多次變改,元世祖中統二年(1261)的十三科在元成宗大德九年(1305)之後就已合為十科,至於明代的十三科大約到了明穆宗隆慶年間(1567-1572)便只剩十一科。為詳加討論,本人另撰〈宋元明清時期的醫學科目〉(未刊稿)。相關的研究,參見宮下三郎,〈宋元の醫療〉,藪內清編,《宋元時代の科学技術史》(京都:京都大学人文科学研究所,1967),頁123-170;吉田寅,〈南宋におけ醫學教育の資料—『太醫局科程文格』について〉,《東洋教育史研究》3(1980):1-14;廖育群,《岐黃醫道》(瀋陽:遼寧教育出版社,1991),頁280-295;曾文俊,《祝由醫療傳衍之研究》(臺中:中國醫藥學院中國醫學研究所中國醫史學組碩士論文,1998);盛亦如等主編,《中醫教育思想史》(北京:中國中醫藥出版社,2005),頁180-213;程錦,〈唐醫疾令復原研究〉,天一閣博物館、中國社會科學院歷史研究所天聖令整理課題組校證,《天一閣藏明鈔本天聖令校證》(北京:中華書局,2006),下冊,頁552-580;任冰心,〈元代醫學開設「祝由書禁科」原因考〉,《歷史教學》2009.8:90-96;丸山裕美子著,方國花譯,〈唐日醫疾令的復原與對比〉,臺灣師範大學歷史系、中國法制史學會、唐律研讀會主編,《新史料·新觀點·新視角:天聖令論集》(臺北:元照出版有限公司,2011),上冊,頁281-306。

<sup>8</sup> 參見劉文龍,〈溫古習今辨析祝由〉,《陝西中醫學院學報》9.4(1986):51-56;祈天壽,〈「祝由」考辨〉,《中醫藥學報》1987.5:44-45。

<sup>9</sup> 例如史蘭華等編,《中國傳統醫學史》(北京:科學出版社,1992)在第六章〈宋金元的醫學〉和第七章〈明代的醫學〉介紹臨證醫學各科的成就時,便不提「祝由科」,僅在談醫學分科時出現「祝由」二字(頁253)。類似這種情形或是絕口不提「祝由科」的醫學史著作還有:陳邦賢,《中國醫學史》(上海:商務印書館,1937);鄭曼青、林品石編著,《中華醫藥學史》(臺北:臺灣商務印書館,1982);趙璞珊,《中國古代醫學》(北京:中華書局,1983);甄志亞主編,《中國醫學史》(上海:上海科學技術出版社,1984);范行準,《中國醫學史略》(北京:中醫古籍出版社,1986)等。

<sup>10</sup> 這一方面研究相當多,在此僅列若干與本文所討論的「祝由」主題較為相關的著作如下:馬繼興,《馬王堆古醫學考釋》(長沙:湖南科學技術出版社,1992);周一謀等,《馬王堆

## 林富士

否定的「祝由」之術，似乎因此而逐漸有人呼籲要重新審視或「批判性的接受」，甚至主張要將祝由術推廣、運用於臨床治療，或開始嘗試訓練現代中醫的祝由科醫師。<sup>11</sup> 當然，還是有人堅持這是應該棄絕的騙術與迷信。<sup>12</sup>

綜觀最近二、三十年來的研究，或是從臨床醫學的經驗申論「祝由」的心理療效或所謂的「氣功」療法；<sup>13</sup> 或是從醫經考釋或醫案分析的角度詮釋「祝由」

---

醫學文化》(上海：文匯出版社，1994)；劉樂賢，《睡虎地秦簡日書研究》(臺北：文津出版社，1994)；劉樂賢，《簡帛術數文獻探論》(武漢：湖北教育出版社，2003)；王育成，〈文物所見中國古代道符述論〉，陳鼓應主編，《道家文化研究第九輯》(上海：上海古籍出版社，1996)，頁 205-305；喻燕姣，〈淺談馬王堆醫書祝由療法〉，《華夏文化》1995.6：42-43；張麗君，〈《五十二病方》祝由之研究〉，《中華醫史雜誌》27.3 (1997)：144-147；林富士，〈試論漢代的巫術醫療法及其觀念基礎〉，《史原》16 (1987)：29-53；劉昭瑞，〈居延新出漢簡所見方術考釋〉，《文史》43 (1997)：49-59；楊華，〈出土日書與楚地的疾病占卜〉，《武漢大學學報(人文科學版)》56.5 (2003)：564-570；坂出祥伸，〈道教の呪符について〉，《關西大學文學論集》42.3 (2003)：59-92；坂出祥伸，《道家・道教の思想とその方術の研究》(京都：汲古書院，2009)，頁 129-210；顏世鉉，〈幾條周家臺秦簡「祝由方」的討論〉，發表於中央研究院歷史語言研究所主辦，「中國南方文明學術研討會」(臺北：中央研究院，2003年12月19-20日)；沈晉賢，〈從巫祝用「土」到以「土」為醫藥：兼論馬王堆醫書巫祝用土〉，《安徽大學學報(哲學社會科學版)》28.6 (2004)：102-107；李零，《中國方術正考》(北京：中華書局，2006)；晏昌貴，〈巫鬼與淫祀：楚簡所見方術宗教考〉(武昌：武漢大學出版社，2010)。

<sup>11</sup> 例如：張青，〈論傳統康復療法「祝由」之真諦〉，《甘肅中醫》1994.7：1-2；李立新，〈淺談祝由法為今所用〉，《吉林中醫藥》1995.5：46-47；張素玲、王中茂，〈從祝由看古代巫術的醫療作用〉，《洛陽師範學院學報》16.6 (1997)：84-87；李衛華、馬淑然，〈論祝由〉，《張家口醫學院學報》14.3 (1997)：98；林韶冰、李秀華、李秀雲，〈中醫意療移精祝由療法淺識〉，《福建中醫藥》33.1 (2002)：36-37；林韶冰、李秀雲、李秀華，〈中醫意療移精祝由法治病機理探析〉，《遼寧中醫學院學報》4.3 (2002)：39-40；莫秀雲、何旭敏、詹樂昌、蕭瑩，〈祝由法在治療中的作用與運用〉，《江蘇中醫藥》25.5 (2004)：8-10；何清平、黃穎碩，〈祝由述要〉，《河北中醫》29.9 (2007)：831-832；張家瑋，〈從中醫文獻歷史圖像談中醫學的形神理論〉，王淑民、羅維前主編，《形象中醫：中醫歷史圖像研究》(北京：人民衛生出版社，2007)，頁 188-193；周世明，〈現代中醫祝由科醫生的訓練、修持和臨床治病研究〉，《光明中醫》24.1 (2009)：118-119。

<sup>12</sup> 例如：郭正誼，〈郭正誼的中外江湖古今談：祝由移瘡及其他〉，《知識就是力量》1996.8：19；明道，〈下油鍋法——再說祝由科〉，《科學與無神論》1999.2：54。

<sup>13</sup> 例如：李應鈞，〈淺談「祝由」與「移精變氣」〉，《中醫藥信息》1987.1：1-3；陳志強、蕭暉，〈中醫心理療法：祝由初探〉，《醫學與哲學》1987.1：37-39；姚德純，〈祝由療法辨析〉，《遼寧中醫雜誌》1991.4：8-10；袁瑋，〈中國古代祝由療法初探〉，《自然科學史研究》11.1 (1992)：45-53；呂勝月、呂一彬、呂一杰，〈「祝由」淺探〉，《河北中醫》15.3 (1993)：6-7；祈宏，〈「祝由」探析〉，《浙江中醫學院學報》20.3 (1996)：7-8；李衛華、馬

的涵意與療病機制；<sup>14</sup> 或是以「訓詁」（文字學、聲韻學）的方法討論「祝由」的字形、字音、字義；<sup>15</sup> 或是從醫史的角度敘述「祝由」科的起源與發展；<sup>16</sup> 或是從宗教醫療的角度探討「祝由」療法與宗教傳統（尤其是巫覡、道教與佛教）的關係。<sup>17</sup> 雖然各有所見，但或流於枝節，或流於簡略，或局限於某一專業、斷代，仍欠缺兼具融通與精細的研究成果。而且，絕大多數的學者都未能充分利用元代「祝由科」（祝由書禁科）的主要「教科書」《聖濟總錄·符禁門》中的寶貴材料，<sup>18</sup> 因此，實有必要在前人的研究基礎之上，充分利用各種文獻，全面考

淑然，〈論祝由〉，頁 98；張麗君，〈《五十二病方》祝由之研究〉，頁 144-147；邢玉瑞，〈祝由療法與原始思維考辨〉，《中醫藥學刊》22.6 (2004)：990-991；江雪華、申荷永，〈「祝由」的文化與心理分析內涵〉，《社會心理科學》21.2 (2006)：237-240；何幽、邱鴻鐘，〈祝由的內涵實質及作用〉，《醫學與哲學（人文社會醫學版）》29.10 (2008)：74。

<sup>14</sup> 例如：劉文龍，〈溫古習今辨析祝由〉，頁 51-56；孔曉明，〈祝由辨〉，《中國中醫基礎醫學雜誌》11.8 (2005)：572-573。

<sup>15</sup> 例如：王釗、賈鴻寶，〈《內經》「祝由」辨析〉，《中醫雜誌》1990.4：59-60。

<sup>16</sup> 例如：張榮明，〈略論中醫祝由術的歷史發展〉，《醫古文知識》1995.3：11-13；曾文俊，〈祝由醫療傳衍之研究〉；Philip S. Cho, "Ritual and the Occult in Chinese Medicine and Religious Healing: The Development of *Zhuyou* Exorcism" (PhD diss., University of Pennsylvania, 2005)；蘇姍、李兆健，〈簡述祝由術的歷史沿革〉，《中醫藥文化》2008.4：55-56；趙金龍、康鐵君，〈中醫祝由的發展與現實意義〉，《天津中醫藥大學學報》28.1 (2009)：6-8。

<sup>17</sup> 例如：劉九生，〈張角符水咒說療病考〉，《新疆大學學報（哲學人文社會科學版）》1987.1：77-80；廖育群，〈中國古代咒禁療法研究〉，《自然科學史研究》12.4 (1993)：373-383；廖育群，〈咒禁療法：「意」的神祕領域〉，氏著，《醫者意也：認識傳統中國醫學》（臺北：三民書局，2003），頁 69-86；蓋建民，《道教醫學》（北京：宗教文化出版社，2001），頁 283-295；范家偉，〈禁咒法：從巫覡傳統到獨立成科〉，氏著，《六朝隋唐醫學之傳承與整合》（香港：中文大學出版社，2004），頁 59-89；范家偉，〈禁咒法：從宗教化到儒家化〉，氏著，《大醫精誠：唐代國家、信仰與醫學》（臺北：東大圖書公司，2007），頁 167-189；朱耀光，〈台灣民間祝由文化之符錄療法的探索：天和門法師的符錄信仰與療法〉（花蓮：慈濟大學宗教與文化研究所碩士論文，2007）；趙文，〈祝由科的秘密〉，氏著，《宗教與中醫學發微》（北京：宗教文化出版社，2008），頁 51-100。

<sup>18</sup> 元成宗大德九年 (1305) 將醫學科目由十三科整併為十科，同時詳細規定各科醫學教授與醫學生必修、必考的「經書篇卷、方論條目」，其中，「祝由書禁科」的經典為：《素問》一部、《千金翼方》二卷（第二九至三〇卷）、《聖濟總錄》三卷（第一九五至一九七卷）；詳見《大元聖政國朝典章》（收入《國立故宮博物院善本叢書》〔臺北：國立故宮博物院，1976〕），卷五，〈禮部·學校·醫學·醫學科目〉，頁 1125-1129；黃時鑑點校，《通制條格》（杭州：浙江古籍出版社，1986），卷二一，〈醫藥·科目〉，頁 261-264。案：《聖濟總錄》是宋徽宗在政和年間 (1111-1118) 下詔編纂的醫方類書，大約完成於政和七年 (1117)，全書二百卷，其中第一九五至一九七卷即〈符禁門〉。可惜的是，北京的人民衛生

林富士

察傳統典籍中有關「祝由」的記載，從歷史的角度，闡明這個語詞的意涵，以及「祝由」醫學的內涵與古今之變。唯限於篇幅，本文擬從語詞的考釋入手，作為後續研究的基礎。<sup>19</sup>

## 貳· 辭典的定義

「祝由」一詞雖然少見於古籍，但仍有一些近、現代人所編的辭典以專門的詞條作解釋，因此，我們不妨從「工具書」入手，看看專業的編者如何定義「祝由」。不過，由於數量不少，內容卻又雷同，因此，本文將不一一引述，僅利用中央研究院歷史語言研究所「傅斯年圖書館」所藏的辭書，歸結最具代表性的幾種界說提出討論。<sup>20</sup>

### 一· 符咒治病

其中，最簡易的定義可見於一般性的辭典，例如，時代較早的《王雲五大辭典》的詞條雖無「祝由」，卻有「祝由科」，其定義為：

---

出版社在一九六二年重新排印《聖濟總錄》時卻刪去了這三卷，學界未能利用（Philip S. Cho 與范家偉是極少數的例外），或許與此有關。關於此書，參見馬繼興，《中醫文獻學》（上海：上海科學技術出版社，1990），頁 26, 173-176；趙璞珊，〈《太平聖惠方》《聖濟總錄》《太平惠民和劑局方》介紹〉，《中醫雜誌》1984.12：56-57；Cho, “Ritual and the Occult in Chinese Medicine and Religious Healing,” pp. 33-59; Asaf Goldschmidt, *The Evolution of Chinese Medicine: Song Dynasty, 960-1200* (London and New York: Routledge, 2009), pp. 19-41, 180-182；路明靜、王振國、楊金萍，〈談《聖濟總錄》「符禁門」產生的深層根源〉，《醫學史研究（人文社會醫學版）》30.2 (2009)：72-73。

<sup>19</sup> 為完整處理此一課題，本人擬撰寫專書《「祝由」考》以呈現研究成果，主要篇章依序如下：一、〈「祝由」釋義〉；二、〈「祝由」醫學的內涵〉；三、〈「祝由」醫學的源流〉；四、〈「祝由」醫學的衰微〉；五、〈「祝由」醫學的遺緒〉。本文即其首篇。

<sup>20</sup> 根據林宛璇的清查，傅斯年圖書館所藏工具書中有「祝」而無「祝由」或「祝由科」之詞條者，至少有一百二十五種（詳見「附表一」）。有「祝由」（含「祝由科」）詞條者，合計四十七種，其中有「祝由」及「祝由科」詞條者，僅六種（詳見「附表二」）；有「祝由」而無「祝由科」詞條者，有二十一種（詳見「附表三」）；有「祝由科」而無「祝由」詞條者，有二十種（詳見「附表四」）。由此可見，大多數的工具書編者並未將「祝由」或「祝由科」視為重要的詞條。

以符咒治病的法術。<sup>21</sup>

其他辭典（包括醫學及道教方面的專業辭典）或承襲此說，或加上「古代」二字，或改「法術」為「醫術」，或補上「不用藥物」（不用藥方；不以藥方；不用醫藥），而其核心觀念都是「以符咒治病」。

這種說法，似乎是從「祝由科」醫學的內涵或「祝由」術的實際操作著眼。而無論對錯，大致都有一欠缺之處，亦即未能說明何以「祝由」二字與「符咒」（尤其是符）有關。

## 二·祝說病由與祝禱療病

有些辭典則採取「望文生義」式的途徑，從字義下手，例如，《中國醫學大辭典》便載云：

祝由：古治病之法，祝說病由，不勞藥石也。<sup>22</sup>

這是將「祝由」理解為「祝說病由」。

其次，也有人將「祝由」理解為「祝禱」。例如，《辭海》在「祝由」條下云：

古代治病方法之一。以祝禱方法治療疾病。<sup>23</sup>

而有的辭典還將「祝禱」與前述的「符咒」連結在一起，例如，《漢語大詞典》在「祝由」條下云：

亦作「祝禱」。古代以祝禱符咒治病的方術，後世稱用符咒禳病者為「祝由科」。<sup>24</sup>

此外，也有人將「祝禱」與「祝說病由」連結在一起，例如，《中醫大辭典》載云：

祝由：祝說病由。是古代以祝禱方法治病的名稱。<sup>25</sup>

當然，這一類的解釋也有其文獻及祝由科實際操作上的根據。

<sup>21</sup> 王雲五，《王雲五大辭典》（上海：商務印書館，1930），頁 594。

<sup>22</sup> 謝觀編纂，《中國醫學大辭典》（臺北：臺灣商務印書館，1958），第 2 冊，頁 2254。

<sup>23</sup> 辭海編輯委員會編纂，《辭海》（上海：上海辭書出版社，1999），第 4 冊，頁 4283。

<sup>24</sup> 漢語大詞典編輯委員會、漢語大詞典編纂處編纂，《漢語大詞典》（上海：漢語大詞典出版社，2003），第 7 冊下，頁 892。

<sup>25</sup> 李經緯、鄧鐵濤主編，《中醫大辭典》（北京：人民衛生出版社，1995），頁 1181。

林富士

### 三·迷信行為與心理療法

在上述兩種說法之外，有些編者還加入了個人的價值判斷或現代詮釋，例如，《中醫名詞術語詞典》載云：

祝由：古代用祝說病由的迷信方法以治療疾病者叫做祝由。祝說，就是裝出一副能通鬼神之事的模樣，祝禱鬼神消災免難，解除病人的疾病痛苦。在古代統治階級的衛生機構中，多設有祝由科或咒禁科等。<sup>26</sup>

在此，作者直斥「祝由」為裝神弄鬼的「迷信」方法。不過，也有人抱持比較肯定的態度，例如，《實用內經詞句辭典》便載云：

祝由：祝，祝說、祝告。由，病由。通過祝說發病的原由，轉移患者的精神情志，以達到調整病人的氣機，使精神內守以治病的一種方法。古代設有祝由科，專以祝禱治病。祝由療法包含有精神療法的意義。<sup>27</sup>

另外，也有人兼採二說，例如，《中國文化辭典》載云：

祝由：(1) 古代一種迷信治病方法。由巫醫向鬼神禱告，祝說病由，而後將鬼神的旨意告知病人，叫病人遵旨去做，以圖解除病人痛苦。……(2) 古代樸素的心理療法。源於《黃帝內經·靈樞·賊風篇》。即醫者通過向病人說明生病的原由，以達到治療效果的心理療法。<sup>28</sup>

這是在斥責「迷信」之外，企圖以現代所謂的「心理療法」加以疏解。

### 四·其他雜說與相關問題

「傅斯年圖書館」所藏的中文辭典對於「祝由」或「祝由科」的定義，大多不出上述三種說法，<sup>29</sup> 而其共同點則是認為「祝由」是一種治病的方法。不過，也有少數編者提供了「異說」，即認為「祝由」是指「南方神」。<sup>30</sup>

<sup>26</sup> 中醫研究院、廣東中醫學院合編，《中醫名詞術語詞典》（香港：商務印書館，1975），頁453-454。

<sup>27</sup> 凌耀星主編，《實用內經詞句辭典》（上海：上海中醫藥大學出版社，1994），頁260。

<sup>28</sup> 施宣圓、王有為、丁鳳麟、吳根梁主編，《中國文化辭典》（上海：上海社會科學院出版社，1987），頁573。

<sup>29</sup> 除了中文辭典之外，若干漢（華）語文與其他外文（包括日文、韓文、英文、法文、西班牙文）對譯的字典、辭典，也有針對「祝由」或「祝由科」的解釋，但為免繁雜，本文不予處理。

<sup>30</sup> 詳見朱起鳳，《辭通》（上海：開明書店，1934），上冊，頁16；符定一，《聯綿字典》（北



其次，若干編者也注意到「祝由」是官方的醫學科目，與「咒禁」有關，例如，《大辭典》便載云：

祝由科：古代醫術的一種。以符咒治病而不用醫藥。今也稱民俗醫。唐太醫署醫分四科，有咒禁科，元明太醫院分十三科，有祝由科。<sup>31</sup>

此說非常簡要，也引發了四個有待進一步查考的問題：一、祝由科治病是否真的「不用醫藥」；<sup>32</sup> 二、元明太醫院是否真的分「十三科」；三、元明的祝由科與唐代的咒禁科有何關係和異同；四、在唐元之間的兩宋時期是否有類似的醫學科目。<sup>33</sup>

再者，若干編者還提到「祝由」與特定地域文化的關係，例如，《漢語方言大詞典》便載云：

祝由：（動）用符咒治病。西南官話。四川。<sup>34</sup>

這是與四川連結。但也有指向湖南及「南越」者，例如，《辭源》便載云：

祝由科：以符咒治病者。〔素問〕往古恬澹，邪不能深入，故可移精祝由而已，今之世，祝由不能已也。〔王水注〕「祝說病由，不勞鍼石。故曰祝由。」

今所傳祝由科書，序稱宋淳熙中，節度使雒奇修黃河，掘出一石碑，上勒符章，莫能辨。道人張一槎獨識之，曰：「此軒轅氏之製作也」，雒得其傳以療人疾，頗驗。明景泰中徐景輝復傳其術云云。

今傳其術者，多湖南舊辰州府人，故亦稱辰州符。按《後漢書·方術傳》云：「趙炳善越方。注云：『善禁咒也。』」是此術久行於南越也。<sup>35</sup>

此說除了將「祝由科」與近代湖南的「辰州符」以及古代南越的「越方」、「禁

---

京：京華印書局，1943），頁 261。

<sup>31</sup> 三民書局大辭典編纂委員會，《大辭典》（臺北：三民書局，1985），中冊，頁 3403。

<sup>32</sup> 以「不用藥物」的界說而言，便與明清時期（尤其是十六至十八世紀）流傳的各種「祝由科」醫書所載相牴觸。關於明清時期「祝由科」兼用符咒與藥方的情形，詳見 Cho, "Ritual and the Occult in Chinese Medicine and Religious Healing," pp. 60-69.

<sup>33</sup> 從隋唐到宋元明清時期，醫學科目的數量和名稱，曾歷經多次改變，本人將另外撰文處理。簡要而言，隋唐的「咒禁」，兩宋的「書禁」，元代的「祝由書禁」，明代的「祝由」，應該有一脈相承的關係。

<sup>34</sup> 許寶華、宮田一郎主編，《漢語方言大詞典》（北京：中華書局，1999），第三卷，頁 4487。

<sup>35</sup> 陸爾奎等編，《辭源正續編合訂本》（長沙：商務印書館，1940），頁 1092。案：此書正編初版於一九一五年出版，續編初版於一九三一年出版。

林富士

咒」聯繫起來之外，同時也指出「祝由科」的詞源為《黃帝內經·素問》王冰注，並提供世傳「祝由科書」的相關訊息。而這三點也都值得進一步探討。<sup>36</sup>

## 參·傳統學者的註解與詮釋

由上述辭書的定義來看，「祝由」基本上是一種治病之術，且起源甚早（故稱「古代」），而多數辭書的編者都將其詞源指向大約成書於戰國、秦漢時期的《黃帝內經》，而其核心內容應該出自《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉，其文云：

黃帝問曰：余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。今世治病，毒藥治其內，鍼石治其外，或愈或不愈，何也？岐伯對曰：往古人居禽獸之間，動作以避寒，陰居以避暑，內無眷慕之累，外無伸宦之形，此恬惓之世，邪不能深入也。故毒藥不能治其內，鍼石不能治其外，故可移精祝由而已。當今之世不然，憂患緣其內，苦形傷其外，又失四時之從，逆寒暑之宜，賊風數至，虛邪朝夕，內至五臟骨髓，外傷空竅肌膚，所以小病必甚，大病必死，故祝由不能已也。帝曰：善。<sup>37</sup>

這段文字是歷年來所有討論「祝由」者的共同源頭與基礎。根據文中黃帝與岐伯的對話，我們可以大膽推斷，「祝由」確實應該是一種治病的方法，而且，似乎和「移精變氣」有緊密的關係。但是，「祝由」二字究竟是什麼意思？其具體的治療方法如何？「祝由」又與「移精變氣」有何關聯？從文中並不容易判斷，而從六朝時期開始，一直到近現代，諸多《黃帝內經》的註解與詮釋者對此也沒有一致的看法，以下便大致依時代先後，舉出最具代表性的幾種說法。

### 一·神名

雖說根據《黃帝內經》的原文來看，「祝由」應該是指一種治病的方法，但

<sup>36</sup> 以「祝由科書」而言，從明清時期到二十世紀初期，一直有各種號稱是「祝由科」的醫書在流傳，內容雜亂而多樣，但彼此之間似乎又有些共同的核心成分，其與「正統」醫學、「江湖」醫學、官方醫學、宗教醫療之間究竟有何關係，值得詳加考察。初步的研究，可參見 Cho, "Ritual and the Occult in Chinese Medicine and Religious Healing," pp. 60-137.

<sup>37</sup> 《黃帝素問》（收入陳夢雷等編，《古今圖書集成醫部全錄》〔北京：人民衛生出版社點校本，1988-1991〕），卷七，〈移精變氣論篇〉，頁 135。案：《古今圖書集成醫部全錄》以下簡稱《醫部全錄》本。

是，目前還傳世的最早的注釋卻認為應該是神名，例如，南朝齊、梁時期的全元起（生卒年不詳，大約活躍於西元五、六世紀之際）便說：「祝由，南方神」。<sup>38</sup>

《黃帝內經》歷代的注釋者常引用這個說法予以批評或支持，有些則進一步指出南方神就是祝融。例如，清代學者孫詒讓（1848-1908）便說：

古帝祝融氏，武梁祠畫象作祝誦。《素問·移精氣篇》「祝由」，全元起曰：「祝由，南方神。」誦諧甬聲，甬又諧用聲，故得與由通用，是由用聲轉之諛也。……經傳中用由二字互訓者，更僕難數。<sup>39</sup>

這是從聲韻及古文字的角度著眼，認為「由」與「用」可以互通，因此，「祝由」即「祝用」、「祝甬」、「祝誦」、「祝融」。<sup>40</sup>

將「祝由」釋為祝融，在文字學、聲韻學上或許可通，但顯然無法吻合經文原本的脈絡，文意不通，因此，反駁者不少（詳見下文）。

## 二·以祝為由或用祝治病

隋代（581-618）楊上善（生卒年不詳）《黃帝內經太素》有〈知祝由〉一篇，內容與今本《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉差異甚小，<sup>41</sup> 也有「此恬惓之世，邪不能入也。故毒藥不治其內，鍼石不治其外，故可移精祝由而已也」這樣的文字，而楊上善的注云：

內外恬惓，自然泰和，外邪輕入，何所深哉？是以有病以祝為由，移精變氣去之，無假於鍼藥也。帝曰：善。<sup>42</sup>

由此可見，他將「祝由」解釋為「以祝為由」，可是，這又是什麼意思呢？祝究竟是指祝者還是祝（咒）語，並不清楚。

<sup>38</sup> 《重廣補注黃帝內經素問》（《四部叢刊》景明翻北宋本），卷四，〈移精變氣論篇第十三〉，頁 52；《黃帝內經素問補註釋文》（《正統道藏》本），卷一一，〈移精變氣論篇〉，頁 643-2。

<sup>39</sup> 孫詒讓，《籀廬述林》（民國五年刻本），卷三，〈釋由申玉篇義〉，頁 55。

<sup>40</sup> 類似的意見還可見於朱駿聲，《說文通訓定聲》（清道光二十八年刻本），孚部第六，〈由二十名凡由之派皆衍由聲〉，頁 452。

<sup>41</sup> 《黃帝內經太素》的內容，基本上是今本《黃帝內經·素問》與《黃帝內經·靈樞》（古稱《九卷》）的合輯、分類與注疏，但其所據應該是唐或以前的寫本。詳見楊上善撰注，蕭延平校正，王洪圖、李雲增補點校，《黃帝內經太素》（北京：科學技術出版社，2000），點校者〈前言〉，頁 1-4；蕭延平〈例言〉，頁 5-9。

<sup>42</sup> 楊上善，《黃帝內經太素》卷一九，〈設方·知祝由〉，頁 554。

## 林富士

所幸，楊上善又引《黃帝內經·靈樞》〈賊風篇〉云：「黃帝曰：其祝而已者，其故何也？岐伯曰：先巫者，固知百病之勝，先知其病之所從生者，可祝而已」，並注曰：

先巫知者，巫先於人，因於鬼神，前知事也。知於百病從勝剋生，有從內外邪生。生病者，用鍼藥療之，非鬼神能生病也，鬼神但可先知而已。由祝去其巫知之病，非祝巫之鬼也。<sup>43</sup>

據此，則「祝」似乎可以兼指祝者與祝禱或祝詛（祝禳），而「祝由」就是「由祝」，亦即「經由祝者或咒術」。因此，同一書內，或謂「可祝由而已」，或言「可祝而已」，其義相通。

其後，清人也有類似的看法，只是更直接的將「由」釋為「用」。例如，高士奇（1644-1703）《天祿識餘》便說：

《禮記》：「祭有祈焉、有報焉、有由辟焉。」辟讀為弭，謂弭災兵、遠罪疾也。由，用也。於辟言由者，以非祭之常禮，或有因而用之也。案：《素問》「古之病者，祝由而已。」今醫院十三科，終於祝由科。由，亦用也。《素問》云祝由者，倒言之。〈郊特牲〉云由辟者，順言之也。<sup>44</sup>

此外，周廣業（1730-1798）和章炳麟（1869-1936）也有相當一致的看法。他們都同意東漢鄭玄（127-200）對於《禮記·郊特牲》「由辟」一詞的解釋，認為「由」即「用」，而《素問》「祝由」的「由」也應該如此解釋。<sup>45</sup> 因此，「祝由」若是一種療法，那麼，其語意應該是「用祝」治病。至於「祝」是指何而言，學者之間並無一致的看法。

## 三·祝說病由

<sup>43</sup> 楊上善，《黃帝內經太素》卷二八，〈風·諸風雜論〉，頁 873。

<sup>44</sup> 郝懿行，《證俗文》（清光緒十年東路廳署刻本），卷六，〈祝由〉，頁 137 引。

<sup>45</sup> 周廣業，《循陔纂聞》（清鈔本），卷二，〈祝由〉：「醫院十三科，祝由居末，然《素問》言古之病者，祝由而已。則似甚重于古昔。按《禮記》：祭有祈、報、由闢三者，闢讀為弭，謂弭災兵、遠罪疾也。由，用也。蓋非祭之常，或有因而用之也。祝由之義，亦猶是耳。」（頁 31）；章炳麟，《太炎文錄》（民國《章氏叢書》本），卷一，〈與尤瑩問答記〉：「〈郊特牲〉曰：『祭有祈焉、有報焉、有由闢焉。』注：『由，用也。闢，讀為弭，謂弭災兵、遠罪疾也。』祭名用弭則不辭，易之當云何？余曰：由者，祝由也。《素問》曰：『古之治病，可祝由而已。』惠士奇曰：《說文》『禱，祝禱也。祝由即祝禱也。』祝由者，移精變氣，本以治病，與弭災兵、遠罪疾同，故言由弭矣。」（頁 24）

不過，在眾多詮釋之中，最具影響力，也最被認可的說法，似乎是唐代王冰(710-804)的《黃帝內經》注，他說：

移謂移易，變謂變改，皆使邪不傷正，精神復強而內守也。〈生氣通天論〉曰：「聖人傳精神，服天氣」，〈上古天真論〉曰：「精神內守，病安從來」是也。古者巢居穴處，夕隱朝遊禽獸之間，斷可知矣。然動躁陽盛，故身熱足以禦寒，涼氣生寒，故陰居可以避暑矣。夫志捐思想，則內無眷慕之累，心亡願欲，故外無伸宦之形。靜保天真，自無邪勝。是以移精變氣，無假毒藥，祝說病由，不勞鍼石而已。當今之世，情慕云為而動，遠於道也。<sup>46</sup>

根據這段文字，王冰似乎認為「精神內守」與否就是健康與疾病的關鍵，而「移精變氣」與「祝由」之術的功能或目的就在於能移易、變改病人的精神。其中，「祝由」意指「祝說病由」，或即「祝說」生病之緣由。

王冰的說法相當簡略，也引發後代學者諸多分歧的討論，下文再做詳細的闡述。

#### 四·通祝於神明，病從而可愈

將「祝由」的「由」釋為生病的理由（緣由、由起、原因），似乎是多數醫家的共同見解，但是，也有人對於「由」的字義有不同的看法，前引楊上善及高士奇等人的說法，便有將「由」釋為經由、透過、利用之類的意思。而清初的醫家張志聰（約1616-1674）則說：

移精變氣者，移益其精，傳變其氣也。對神之辭曰祝。由，從也。言通祝於神明，病從而可愈也。按此篇帝曰移精變氣，伯曰得神者昌，失神者亡。言能養其精氣神者，可祝由而愈病。湯藥鍼石亦能治之。如精神散失，雖有靈丹，無能為己。故有愈有不愈也。伯言往古之人，精神完固，故可祝由而已，蓋以神而後可通神明也。……故可移精變氣以通神明。陰陽不測謂之神，神用無方謂之聖，精氣充足，可通神明，則陰陽和而神氣通暢，又何患邪賊之為害乎？<sup>47</sup>

<sup>46</sup> 《重廣補注黃帝內經素問》（《四部叢刊》景明翻北宋本），卷四，〈移精變氣論篇第十三〉，頁 52；《黃帝素問》（《醫部全錄》本），卷七，〈移精變氣論篇〉，頁 135。

<sup>47</sup> 張志聰，《黃帝內經素問集注》（清康熙刻本），卷二，〈移精變氣論篇第十三〉，頁 67-68。

林富士

他釋「祝」為「對神之辭」，釋「由」為「從」，說明「祝由」之意為「通祝於神明，病從而可愈」。而要「通祝於神明」，必須「精神完固」或「精氣充足」，因此，病者必須先「移益其精，傳變其氣」（也就是「移精變氣」）。由此看來，張氏似乎認為「祝」說者就是病人自己。事實上，他在注釋《黃帝內經·素問》〈五臟別論〉所言「拘於鬼神者，不可與言至德」時也說：

拘於鬼神者，欲其祝由而愈病也。然祝由之道，移精變氣，以我之神而通神明，有至道存焉。若惟拘於鬼神之事，不可與言至德矣。……即欲祝由愈病，亦須移精變氣，而後能通於神明。<sup>48</sup>

換句話說，張氏認為古之人「精神完固」，因此，生病時自己就可以「移精變氣以通神明」（故言「以我之神而通神明」），讓「邪賊」不能危害，病從而可以痊癒。這個說法算是比較清楚的交代了「祝由」與「移精變氣」之間的關係，也比較能順從《黃帝內經》先「移精變氣」而後「祝由」的經義，但卻幾乎完全推翻了王冰的看法，根本否定了「祝說病由」的傳統說法。

不過，他不曾交代清楚究竟要如何才能「移益其精，傳變其氣」以便「祝由已病」，而且，施術者若是指病人自己，便很明顯的和他在注釋《黃帝內經·靈樞》〈賊風篇〉時的說法相牴觸。《黃帝內經·靈樞》的原文云：

黃帝曰：夫子言賊風邪氣之傷人也，令人病焉。今有其不離屏蔽，不出室穴之中，卒然病者，非不離賊風邪氣，其故何也？岐伯曰：此皆嘗有所傷於濕氣，藏於血脈之中，分肉之間，久留而不去，若有所墮墜，惡血在內而不去，卒然喜怒不節，飲食不適，寒溫不時，腠理閉而不通，其開而遇風寒，則血氣凝結，與故邪相襲，則為寒痺。其有熱則汗出，汗出則受風，雖不遇賊風邪氣，必有因加而發焉。黃帝曰：其祝而已者，其故何也？岐伯曰：先巫者，因知百病之勝，先知其病之所從生者，可祝而已也。<sup>49</sup>

對此，張志聰釋曰：

此篇論病形而傷其精氣神也。三邪雜至，合而為痺，在內而傷其精氣神者，有似乎鬼神可祝由而已也。……知百病之勝者，知精氣神三者，能勝其百病也。知其病之所從生者，知先傷其精氣神，而病之所由生也。可祝

---

又見《黃帝素問》（《醫部全錄》本），卷七，〈移精變氣論篇〉，頁 135-136。

<sup>48</sup> 《黃帝素問》（《醫部全錄》本），卷七，〈五臟別論篇〉，頁 129-130。

<sup>49</sup> 《黃帝靈樞經》（《醫部全錄》本），卷六三，〈賊風篇〉，頁 342-343。

而已者，先巫之能移精變氣而通神明也。<sup>50</sup>

由此可見，他認為文中「可祝而已」即《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉中的「祝由」、「移精祝由」，而其施術者是先巫。

總之，張志聰在《靈樞》中對於「祝由」一詞的解釋，似乎有一半是遵從王冰的舊說，亦即認為「由」是「病由」（故言「病之所由生」），而且，「祝由」者並非病人自己，而是「先巫」（故言「可祝而已者，先巫之能移精變氣而通神明也」）。由此可見，張志聰在注解《素問》與《靈樞》二書涉及「祝由」的語詞時，其實自相矛盾，但他始終前後一致的認為，必須「移精變氣」才能「祝由」治病。

## 五·以祝移病

無論如何解釋「由」的字義，基本上，學者大多同意「祝由」之術是用「祝」治病，因此，必須說明「祝」為何物，以及「祝」如何能治病。對此，清代文廷式 (1856-1904) 說道：

〈言毒篇〉：「巫咸能以祝延人之疾，愈人之禍者，生於江南，含烈氣也。」按：此即醫家祝由科之始。陸賈《新語·資質篇》已有「靈巫呪病」之語，呪與祝同字。<sup>51</sup>

這是以「祝由」解讀《論衡》〈言毒篇〉「巫咸能以祝延人之疾，愈人之禍」之意。由此可見，在他看來，「祝」就是「呪」。但是，「延人之疾」的「延」又是何意呢？東漢王充 (27-91)《論衡》原文曰：

夫毒，太陽之熱氣也，中人人毒。人食湊薄者，其不堪任也。不堪任，則謂之毒矣。太陽火氣，常為毒螫，氣熱也。太陽之地，人民促急，促急之人，口舌為毒。故楚、越之人，促敏捷疾，與人談言，口唾射人，則人脈胎（脹），腫而為創。南郡極熱之地，其人祝樹樹枯，唾鳥鳥墜。巫咸能以祝延□人之疾、愈人之禍者，生於江南，含烈氣也。<sup>52</sup>

針對這段文字，黃暉在《論衡校釋》中有一段相當長的考釋，他說：

<sup>50</sup> 《黃帝靈樞經》卷六三，〈賊風篇〉，頁 343。

<sup>51</sup> 文廷式，《純常子枝語》（民國三十二年刻本），卷一六，頁 249。

<sup>52</sup> 王充，《論衡》（黃暉，《論衡校釋》〔長沙：商務印書館，1938〕），卷二三，〈言毒篇〉，頁 949-950。

吳曰：「延」讀為「移」。……暉按：吳說疑非。「祝延」連讀。「人」上疑脫一「已」字。……漢書師古注：「祝延，祝之使長年也。」然於此文，義有未洽。上文云：「祝樹樹枯，唾鳥鳥墜。」疑此讀作「祝涎」，「涎」亦「口唾」也。淮南傲真訓注：「鑄讀如唾祝之祝。」以「唾祝」連文，可見其義。此祝延，或即其義，雖他書無說，疑仲任紀當時巫風之實。……若謂祝之長年，則與上下文義不類矣。汪文臺揖七家後漢書云：「媯皓字元起，吳郡餘杭人，皓母灸瘡發膿，皓祝而愈之。」或即祝延之術也。又皮錫瑞以「巫咸」連讀，謂即君爽「巫咸又王家」之「巫咸」，亦非。此文謂江南諸巫，皆能此術也。<sup>53</sup>

在此，他將「祝延」釋為「祝涎」（唾祝），亦即以口唾祝病已疾。此說雖然有巫術、醫案方面的例證，但是，臆斷的成分過高，反不如舊說釋「延」為「移」，因此，劉盼遂的《論衡集解》便認為「延」就是「移」，有移轉的意思，<sup>54</sup> 而所謂「祝移」，就是以「咒術」將一個人所遭受的禍害（疾病為其中之一）轉移到他處、他物、或他人身上。

事實上，在宮廷中，最晚從秦代起便設有專官掌管這種「祝移」之事。例如，司馬遷《史記》便說：

祝官有祕祝，即有蓄祥，輒祝祠移過於下。<sup>55</sup>

這是秦始皇和二世之時的設置，似乎直到漢文帝才被廢除，《史記》說：

（孝文帝）即位十三年，下詔曰：「今祕祝移過於下，朕甚不取，自今除之。」<sup>56</sup>

然而，漢代宮廷中，這種祕祝移過（禍）之事是否從此斷絕，很難斷定。無論如何，一般民間巫者似乎仍然施行這種法術。<sup>57</sup> 而從後代「祝由」術的內涵與實作來看，確實有人利用「咒術」將疾病從病人身上「移除」。因此，以「祝延」（「祝移」）釋「祝由」，似乎也有其道理，但是，這已脫離《素問》的脈絡而論「祝由」了，「由」大概也不能訓讀為「延」或「移」。

<sup>53</sup> 黃暉，《論衡校釋》卷二三，〈言毒篇〉，頁 950-951。

<sup>54</sup> 詳見劉盼遂，《論衡集解》（臺北：世界書局，1975），〈言毒篇〉，頁 457。

<sup>55</sup> 司馬遷，《史記》（北京：中華書局，1959），卷二八，〈封禪書〉，頁 1377。

<sup>56</sup> 司馬遷，《史記》卷二八，〈封禪書〉，頁 1380。

<sup>57</sup> 詳見班固，《漢書》（北京：中華書局，1962），卷六，〈武帝紀〉，頁 203。關於漢代的「祝移」，詳見林富士，《漢代的巫者》（臺北：稻鄉出版社，1999），頁 56-57。



## 六·斷絕病由

學者或醫者對於「祝由」語意的爭議，幾乎都是基於「由」字的歧義，不過，也有人從「祝」下手，提出不同的看法。例如，元代學者陳櫟（1252-1334）便反對王冰的「祝說病由」和全元起的「南方神」這兩種說法，<sup>58</sup>但仍接受「祝由」之「由」為「病由」的舊說，並針對「祝」提出新說：

《書·泰誓篇》曰：「祝降時喪。」孔氏註：「祝，斷也。」今以祝訓斷，謂當斷絕其受病之由足矣。<sup>59</sup>

這是引用《尚書·泰誓篇》的孔氏註文，以祝為斷，解釋《素問》的「祝由」應該是「斷絕其受病之由」的意思。這個說法提出之後，似乎立刻有人反駁，而陳氏也有所辯解，他說：

引《書》註以釋《素問》，頗自為得。一醫者聞而不然之，謂醫家自有祝由科，如後世廟祝之類，以祝為禱祝、詛祝之祝。其義若通。然禱祝、詛祝自是《素問》之大禁，如曰：「拘於鬼神者，不可與言至德。惡於鍼石者，不可與言至巧。」註云：「志意邪則好祈禱。」又曰：「是祈禱禱祝何所施於醫療之際。」孔子曰：「某之禱久矣。」古人疾病，行禱五祀，乃臣子迫切之至情，豈醫家事耶？借使有祝由科，如符水之類，亦是無知者之所為，妄引祝說病由之句，以文其奸偽耳。註《素問》者不審，啟此等之繆妄，何足信哉！<sup>60</sup>

這是引用《素問》的經文及孔子之說，認為古代醫家治病不可能使用祈、禳之術，因此反對醫者以當時「祝由科」的法術為例證，將祝解釋為「禱祝、詛祝之祝」。同時，他還認為「祝由科」是「無知者」所為，乃「奸偽」之術。此外，他還更進一步闡述「祝由」和「移精變氣」之間的關係，他說：

祝斷受病之由，正與上文移精變氣相照應。轉移自己之精神，變改其所感受陰陽風雨晦明之六氣，而斷絕其受病之由，則其病自己。如病由於寒則

<sup>58</sup> 陳櫟，《定宇集》（《文淵閣四庫全書》本），卷四，〈辨素問祝由〉：「按：《素問·移精變氣論》：『古之治病，惟移精變氣，可祝由而已。』註云：『移，移易；變，改變。皆使邪不傷正，精神復強而內守也。精神內守，病安從來？是以移精變氣，無假毒藥，祝說病由，不勞鍼石而已。』新校正本按：『全元起云：祝由，南方神。』愚謂：以祝由為南方神，似祝融聲轉為祝由，固為缺文礙理，以祝為說，亦於理不通。」（頁42）

<sup>59</sup> 陳櫟，《定宇集》卷四，〈辨素問祝由〉，頁42。

<sup>60</sup> 陳櫟，《定宇集》卷四，〈辨素問祝由〉，頁42。

斷其寒而煖之，病由於熱則斷其熱而涼之，祝斷其由，所謂拔其本塞其源，意義豈不顯然明白乎？<sup>61</sup>

由此可見，他也是認為，醫療者（祝由者）就是病人自己，而「移精變氣」（「轉移自己之精神，變改其所感受陰陽風雨晦明之六氣」）則是「祝由」（「斷絕其受病之由」）的手段。

對於陳櫟的說法，後代有人提出相當嚴厲的批判，例如，明代醫家李濂（1488-1566）便指斥為「杜撰穿鑿」、「幾於強辯」。他雖然不贊成全元起以祝由為南方神的說法，卻也斥責陳櫟扭曲《素問》「拘於鬼神者，不可與言至德」的原意，並引述諸家說法，指出「祝由科」與「祝由」術淵遠流長，並無不妥。至於「祝由」之「祝」，就是「詛、咒」，「祝由」之術就是禁咒之術。<sup>62</sup> 不過，他並不曾交代「由」字之意。

然而，以斷訓祝，還是有其支持者，例如，明代程敏政（1445-1499）與清代阮葵生（1727-1789）都在其著作中引述陳櫟之說。<sup>63</sup> 此外，清代張澍（1776-1847）則提出更進一步的說法：

《素問·移精變氣論》云：「故可移精祝由而已。」按：即今之呪由科也。全元起曰：「祝由，南方神。」是以為祝融也。由字古原與融通。《左

<sup>61</sup> 陳櫟，《定字集》卷四，〈辨素問祝由〉，頁42。

<sup>62</sup> 李濂，《嵩渚文集》（明嘉靖刻本），卷四四，〈醫辯三首〉：「李子曰：虛心察理，乃讀書之要法。而杜撰穿鑿，輒自立說以聘己見，最學者所深戒。余嘗讀《素問》至〈移精變氣篇〉，……此說本無可疑，而全元起以祝由為南方神，是誤以祝由為祝融，其謬固不待辯。近世陳定字櫟，乃引《書·泰誓篇》『祝降時喪』以解之，而訓祝為斷，……與下文岐伯答辭意不相貫。余不敢從也。按韻書：『祝，詛也。與呪同。』《書》曰：『否則厥口詛祝』是已。〔孔疏云：以言告神謂之祝，請神加殃謂之詛。〕竊窺《素問》本意，蓋言上古之人，處恬憺之世，嗜慾寡少，邪不能深入。凡厥疾患，感受輕微，不必毒藥鍼石，故可移精變氣，祝由而已。觀岐伯答辭可見。定字乃謂詛祝寔《素問》之大禁，而引『拘于鬼神不可與言至德』為說，殊不思拘于鬼神謂志意邪而好祈禱者言也，非是之謂也。《周官》：『瘍醫掌腫瘍、潰瘍、金瘍、折瘍之祝、藥、劑〔音馳〕、殺之齊〔才細反〕。』曰：『祝者，即此祝由也。夫醫之用祝尚矣，而瘍尤宜祝。』《南史》載薛伯宗善徙癰疽，有公孫泰者患背癰，伯宗為氣封之，徙置齋前柳樹上，明旦癰消，樹為之痿損，即其遺法。孰謂天下無是理邪？唐王燾氏著《外臺秘要》一書，而符水禁呪咸具焉。朱丹溪亦曰：『《外臺秘要》有禁呪一科，乃移精變氣之小術。』未嘗謂其無是理也。定字獨不之信，而著論非之，亦幾於強辯矣。」（頁265-266）案：此文亦見於黃宗義，《明文海》（清鈔本），卷一一三，〈醫辯三首〉，頁1057。

<sup>63</sup> 詳見程敏政，《新安文獻志》（《文淵閣四庫全書》本），卷三五，〈辨素問祝由〉，頁344；阮葵生，《茶餘客話》（清光緒十四年本），卷一五，頁234。

傳》吳蹶由，《韓非子》作蹶融是已。祝融，南方火神，以火施化者，火九變而三化。祝，斷也。融，續也。蓋融而熟之火也。故祝由科能接筋骨、移癱瘓，得火化之道耳。<sup>64</sup>

基本上這似乎是為了融通「祝融」說和「祝斷」說而別創新說，而且有點以今證古、以事證理的味道，若李濂在世，想必亦視為「強辯」。

## 七·人名

除了將「祝由」釋為神名之外，也有人認為是人名。例如，清代許奉恩（大約活躍於1843-1862）便說：

相傳黃帝有二臣，曰岐伯氏，曰祝由氏，皆善醫。岐伯氏治疾，按脈能知人七十二經，投以藥，無不效。祝由氏治疾，不用藥，惟以清水一碗，以手捏劍訣，勅勒書符水面，以飲病者，亦無不效。祝由氏為湖南辰州府人，故今辰州人多擅此術，名曰祝由科。為人治疾，誓不受錢幣之謝，或酬以酒食則可耳。然擅此術者雖多，而真得秘傳者甚少，如得真傳，實有起死回生之功，否則第偽託其名以欺人。愚夫愚婦受其欺者，往往坐失鉅資，悔之無及矣。或曰：得真傳者，每歲元旦，祭禱祝由之神，點占以筮，即預知是年當治幾人之疾，隨緣巧遇，最為靈驗。<sup>65</sup>

在此，他認為「祝由」是黃帝的臣子祝由氏，是湖南辰州府人，專擅以符水咒說治疾。這大概是流傳於清代湖南辰州一帶的民間傳說，並無其他文獻或文字學上的根據。

總之，這和神名的解釋一樣，無法吻合經文原本的脈絡，文意不通。

## 肆·「祝說病由」析論

上述各家說法，以王冰的「祝說病由」之說最受擁護，但是，必須進一步闡明者至少有：一、「祝說」之意（祝禱？祝詛？祝告？）；二、祝說者的身分（病人？醫者？）；三、祝說的對象（鬼？神？人？）；四、「祝由」與「移精變氣」的

<sup>64</sup> 張澍，《養素堂文集》（清道光刻本），卷二九，〈祝由說〉，頁353。

<sup>65</sup> 許奉恩，《里乘》（清光緒五年常熟抱芳閣刻《蘭苕館外史》本），卷三，〈祝由科〉，頁57。

林富士

關係（一種療法？兩種療法？孰先孰後？）。以下便針對上述問題，列舉注釋家之說。

## 一・「祝說」之意

一般而言，「祝」不外祝禱（祈求）、祝詛（詛咒）、祝告（說明）三種意思，<sup>66</sup> 而多數學者認為「祝由」之「祝」是指「咒」而言。例如，元代學者方回（1227-1305）〈讀素問十六首〉便云：

上古僦貸季，色脈通神明。人處禽獸間，於物澹無情。針石有不用，祝由足移精。世降尚毒藥，一誤百禍生。〔祝由者，王冰謂：「祝說病由而已」，《周官》音咒，或音注，謂傳藥，非是。上古未有也，酒醪湯液猶備而不用。〕<sup>67</sup>

這是以《周官》瘍醫掌「祝、藥、劓、殺之齊」解「祝由」之祝為咒（詳下文）。

其次，明代醫家張介賓（1563-1640）針對《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉的「祝由」一詞說：

祝、咒同，由，病所從生也。故曰祝由。王氏曰：「祝說病由，不勞鍼石而已。」……祝由者，即符咒、禁禳之法。<sup>68</sup>

同時，他還認為《黃帝內經·靈樞》〈賊風篇〉中有關「祝」的問題，應該和《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉的「祝由」「並觀」，並說：

祝者，巫呪之屬，即祝由也。……祝、呪同。<sup>69</sup>

可見張介賓也是以咒訓祝。其後，清代溫病學家薛雪（1681-1770）針對這兩段經文中有關「祝」和「祝由」的解釋，幾乎全抄張氏之說。<sup>70</sup>

<sup>66</sup> 張麗君在分析馬王堆《五十二病方》時也指出，其「祝辭」可以分為三類：一、祝願辭；二、陳述驅邪方法的祝辭；三、詛咒、威懾辭；詳見張麗君，〈《五十二病方》祝由之研究〉，頁 144-146。

<sup>67</sup> 方回，《桐江續集》（《文淵閣四庫全書》本），卷一二，〈讀素問十六首〉，頁 129。

<sup>68</sup> 張介賓，《類經》（《文淵閣四庫全書》本），卷一二，〈祝由：素問移精變氣論·十六·附祝由鬼神二說〉，頁 253。

<sup>69</sup> 張介賓，《類經》卷一五，〈賊風鬼神：靈樞賊風篇全·三十三〉，頁 346。

<sup>70</sup> 詳見薛雪，《醫經原旨》（清乾隆薛氏掃葉山房刻本），卷三，〈論治第八〉，頁 148；卷五，〈疾病第十一〉，頁 209。

此外，明末清初的方以智（1611-1671）說：

祝禱，因為祝由、祝尤、咒尤。《說文》：「禱，祝禱也。」即祝由。《內經》有祝由，徐文長引《物原》曰：「禁咒名，越方。漢武信南越，而禁咒方始。」智按：《後漢傳》趙炳善越方，《漢書》有禁方，古有祝科，至漢通外國而更奇，如西域幻人之類。《南史》薛伯宗徙癰柳樹上，洪邁《夷堅志》漂陽巫犁竈灰而骨鯁愈，亦其類也。今太醫院第十三科為祝尤，又曰咒尤，為咒而愈病，如《周禮》之祝也。<sup>71</sup>

這也是以咒釋祝，並將祝由與禁咒、越方同視為「為咒而愈病」之術。其後，清代吳玉搢（1698-1773）的《別雅》以及翟灝（?-1788）的《通俗編》都有非常類似的說法。<sup>72</sup>

事實上，在一本目前仍傳世的祝由科專書《軒轅碑記醫學祝由十三科》中，有一篇題為涵谷山人體真子（年代不明）所撰的〈軒轅黃帝祝由科序〉也說：

此咒治百病之所由起，故曰祝由科。<sup>73</sup>

據說，此書起源於宋孝宗淳熙十五年（1188）出土的一塊勒有符章的石碑，當時發掘石碑的節度使雒奇，以及明代宗景泰年間（1450-1456）的臨清人徐景輝，曾據以施行，替人治病，「其驗如神」。<sup>74</sup>

總之，無論注釋家的解釋是否符合《黃帝內經》的原意，至少，流行於宋元明清的「祝由」科，主要是以咒術為主，應無問題。不過，也有人認為祝由之祝是祝禱之意，例如，明代學者朱謀埠（大約活躍於1573-1620）在解釋《易經》巽卦爻辭之時，便說：

有時巽于牀下，人為風所中而病也。內互變坎，坎為心病。用史巫者，所

<sup>71</sup> 方以智，《通雅》（《文淵閣四庫全書》本），卷一八，〈身體〉，頁285。

<sup>72</sup> 詳見吳玉搢，《別雅》（《文淵閣四庫全書》本），卷二，頁52；翟灝，《通俗編》（清乾隆十六年翟氏無不宜齋刻本），卷二一，〈藝術〉，頁299。

<sup>73</sup> 詳見陳文生編校，《軒轅碑記醫學祝由十三科》（彰化：逸群圖書公司，2001），〈軒轅黃帝祝由科序〉，頁4。案：此書是根據民國三年（1914）上海錦章圖書局印行者翻印。胡道靜主編，《藏外道書》（成都：巴蜀書社，1992），第26冊所收錄的《軒轅黃帝祝由科》，與此基本同源。

<sup>74</sup> 詳見陳文生編校，《軒轅碑記醫學祝由十三科》，〈軒轅黃帝祝由科敘〉，頁4。案：類似的說法亦可見於徐珂，《清稗類鈔》（北京：中華書局，1984），〈藝術類·祝由科〉，頁4119。事實上，《軒轅碑記醫學祝由十三科》曾經多次傳抄、印行，其主要內容也可見於明清時期多種以「祝由」為主要題名的「祝由科」專書之中。初步的研究，可參見 Cho, "Ritual and the Occult in Chinese Medicine and Religious Healing," pp. 60-137.

林富士

以禱神，所謂祝由是也。互有兌象，兌為巫祝，而得艮止，故知其吉。<sup>75</sup>  
這是將「祝由」釋為「禱神」之意。事實上，在前引的《軒轅碑記醫學祝由十三科》中，有一篇作者不詳、撰寫年代不明的〈軒轅黃帝祝由科敘〉也說：

有疾病者，對天祝告其由，故名祝由科。<sup>76</sup>

事實上，在近代「祝由」科的醫療活動中，也確有這樣的舉措。<sup>77</sup>

此外，也有人認為祝是祝告、陳述、說明之意。例如，明代的《素問》專家吳崑（1552-1620）在注解〈移精變氣論篇〉時便說：

移易精神，變化藏氣，如悲勝怒，恐勝喜，怒勝思，喜勝悲，思勝恐，導引營衛，皆其事也。凡人用情失中，五志偏僻，則精神併于一藏，為亢為害而病生矣。如怒則氣上，恐則氣下，喜則氣緩，悲則氣耗，思則氣結，是為氣病而生。說疾占之，治者明見其情，為之祝說病由，言志有所偏，則氣有所病，治以所勝，和以所生，移易精神，變化藏氣，導引營衛，歸之平調而已。<sup>78</sup>

依此，則所謂「祝由」，其實只是向病人說明、解釋其生病的緣由。清代徐大椿（1693-1771）在其〈祝由科論〉中也陳述了類似的看法，他說：

祝由之法，意不過因其病情之所由，而宣意導氣以釋疑而解惑，此亦必病之輕者，或有感應之理。若果病機身重，亦不能有效也。<sup>79</sup>

而清代名醫吳鞠通（1758-1836）則以其臨床經驗，提出〈治內傷須祝由論〉：

按祝由二字，出自《素問》。祝，告也；由，病之所以出也。近時以巫家為祝由科，并列于十三科之中。《內經》謂信巫不信醫，不治。巫豈可列之醫科中哉！吾謂凡治內傷者，必先祝由。詳告以病之所由來，使病人知之，而不敢再犯。又必細體變風變雅，曲察勞人思婦之隱情，婉言以開導之，莊嚴以振驚之，危言以悚懼之，必使之心悅情服，而後可以奏效如神。余一生得力于此不少，有必不可治之病，如單腹脹、木乘土、干血癆、噎食、反胃、癲狂之類，不可枚舉。葉氏案中謂無情之草木，不能治有情之病，亦此義也。俗語云有四等難治之人，老僧、寡婦、室女、童男

<sup>75</sup> 朱謀埠，《周易象通》（明萬曆刻本），卷八，頁51。

<sup>76</sup> 詳見陳文生編校，《軒轅碑記醫學祝由十三科》，〈軒轅黃帝祝由科敘〉，頁4。

<sup>77</sup> 詳見上海國醫學社編，《江湖醫術秘傳》（臺中：臺灣瑞成書局，1957），頁4-5。

<sup>78</sup> 吳崑，《黃帝內經素問吳注》（明萬曆刻本），卷四，〈移精變氣論篇第十三〉，頁42-43。

<sup>79</sup> 徐大椿，《醫學源流論》（《文淵閣四庫全書》本），卷下，〈祝由科論〉，頁49。

是也。有四等難治之病，酒、色、財、氣是也。難治之人，難治之病，須憑三寸不爛之舌以治之。救人之苦心，敢以告來者。<sup>80</sup>

而在他的醫案中，吳鞠通也確實舉出例證。<sup>81</sup>

## 二·祝說者的身分

至於祝說者的身分，不外是病人自己或他者。而從上述的討論可以知道，絕大多數的學者都認為，應該是由專業的醫療者施行祝由術，事實上，前引《黃帝內經·靈樞》〈賊風篇〉便已提到「先巫者，因知百病之勝，先知其病之所從生者，可祝而已也。」<sup>82</sup> 而文中的「祝」，一般認為就是《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉中的「祝由」。例如，西晉皇甫謐 (215-282) 的《針灸甲乙經》主要是綜合、整編《素問》、《靈樞》等書而成，書中〈四時賊風邪氣大論〉針對「賊風邪氣之傷人」所作的論述說：

問曰：其有祝由而已者，其故何也？對曰：先巫者，固知百病之勝，先知百病之所從生者，可祝由而已也。<sup>83</sup>

在此，皇甫謐便逕將《靈樞》中的「祝」改為「祝由」，而以這種方法替人療病的就是所謂的「先巫」。後代學者大多遵從其說，例如，王子方（生卒年不詳）<sup>84</sup> 便說：

上古有十三科，祝由乃其一也。先巫者，言上古之能祝由而愈病者，謂之巫醫，故古之醫字從巫，非與師巫之賤役比也。南人有言曰：人而無恆不可以作巫醫，即上古祝而已病之醫，非醫巫之有二也。<sup>85</sup>

這是進一步將所謂的「先巫」界定為「巫醫」，而且特別指出，這是一種特殊的

<sup>80</sup> 吳鞠通，《醫醫病書》（收入李劉坤主編，《吳鞠通醫學全書》〔北京：中國中醫藥出版社，1999〕，頁131-173），第十七篇，〈治內傷須祝由論〉，頁150。

<sup>81</sup> 詳見吳鞠通，《吳鞠通醫案》（收入李劉坤主編，《吳鞠通醫學全書》，頁177-379），卷二，〈癲狂〉，頁257。

<sup>82</sup> 《黃帝靈樞經》卷六三，〈賊風篇〉，頁343。

<sup>83</sup> 皇甫謐，《黃帝針灸甲乙經》（收入《中醫十大經典全錄》〔北京：學苑出版社，1995〕），卷六，〈四時賊風邪氣大論〉，頁760。

<sup>84</sup> 其生平及生卒年不詳，有待查考，但清初的醫家張志聰在其《黃帝內經素問集注》（清康熙刻本）及《靈樞經集注》（清康熙刻本）中多次引述其意見，初步判斷，或許是明代的醫家。

<sup>85</sup> 《黃帝靈樞經》卷六三，〈賊風篇〉，頁342-343。

## 林富士

醫療者（「醫」），非一般的「師巫」，也不是一般的醫者。

這種醫療者，確實很難簡單的劃入巫或醫的類別中，例如，清代經學家惠士奇（1671-1741）雖然不贊成利用祝由治病，但他在考察其源流之後認為，祝由並非全元起所說的南方神，而是一種醫病之術，起源於巫彭，其後，「周官」中的巫、祝都掌握了相關的知識和技能，也負責醫病之事。<sup>86</sup> 此外，清代「說文四大家」之一的桂馥（1736-1805）則認為祝由科起源於「古醫之巫咸」。<sup>87</sup> 而無論是巫彭還是巫咸，都是「先巫」，也都被認是醫藥知識或行業的創發，以「巫醫」（醫）稱之或許更恰當。<sup>88</sup>

不過，也有人認為古代的醫者其實就已掌握了祝由之術，而其主要依據是《周禮》「瘍醫掌腫瘍、潰瘍、金瘍、折瘍之祝藥劑殺之齊」的記載。<sup>89</sup> 文中的「祝藥劑殺之齊」究竟該如何解讀，曾引發歷代注疏者的論辯。早期的注疏家或謂「祝藥」就是「注藥」，意為敷藥，例如，漢代鄭玄云：

祝當為注，讀如注病之注，聲之誤也。注謂附著藥。刮，刮去膿血。殺謂以藥食其惡肉。<sup>90</sup>

唐代賈公彥（生卒年不詳）也說：

瘍醫掌腫瘍已下四種之瘍瘡而含膿血者。祝，注也。注藥於瘡，乃後刮

<sup>86</sup> 惠士奇，《禮說》（《文淵閣四庫全書》本），卷八，〈春官三〉：「古者巫彭初作醫，故有祝由之術，移精變氣以治病。春官大祝、小祝、男巫、女巫，皆傳其術焉。大祝言旬讀禱，代受眚戕。小祝將事侯禳，求遠臯疾。男巫祀行旁招弭，寧疾病。女巫歲時釁浴，祓除不祥。故曰：病者寢席，醫之用針石，巫之用糲藉，所救鈞也。豈非以巫祝能治病歟？祝祈福祥則曰求永貞，貞，正也。巫有大裁則曰造巫恒，恒，常也。言正而有常，精爽不貳，敬恭明神，然後神降之嘉生。祈福則福來，却病則病去。故孔子思見有恒者，無恒之病，巫醫弗為信矣。黃帝問於岐伯曰：『古之治病，可祝由而已。今世治病，毒藥治內，鍼石治外，或愈或否，何也？』……祝由即祝禱，說者以為南方神，失之。古聖人傳精神，服天氣，有疾，勿藥自己，亦無待於祝由。後世德薄，史巫紛若，齊景公欲誅祝史者，蓋以此。岐伯曰：『拘於鬼神者，不可與言至德。』然則惟修德可以禳之，豈祝由之所能已乎？……王會篇〔逸周書〕：『為諸侯之有疾病者，阼階之南，祝淮氏、榮氏次之，皆西南，彌宗旁之，諸侯有疾病者之醫藥所居。』注云：淮、榮，二祝之氏，世居是官，實掌醫藥。蓋古之祝由歟？」（頁140-141）

<sup>87</sup> 桂馥，《說文解字義證》（清同治刻本），卷一，〈義證第一〉，頁30-31。

<sup>88</sup> 詳見林富士，〈中國的「巫醫」傳統〉，發表於中央研究院歷史語言研究所主辦，「從醫療看中國史」學術研討會（臺北：中央研究院歷史語言研究所，2005年12月13-15日）。

<sup>89</sup> 《周禮》（收入《十三經注疏》〔臺北：藝文印書館，1976〕），卷五，〈天官冢宰·瘍醫〉，頁75。

<sup>90</sup> 《周禮》卷五，〈天官冢宰·瘍醫〉，頁75。



殺。而言齊者，亦有齊量之宜也。……云祝當為注讀者，疾醫非主祝說之官，為祝則義無所取，故破從注，注謂注藥於中，食去膿血耳。<sup>91</sup>

意即先「注藥」（敷藥）以「食去膿血」，再以「刮殺」去除乾淨。

但是，北宋王安石（1021-1086）卻有不同的看法，他說：

腫瘍聚而不潰，潰瘍潰而不聚，金瘍刃創未必折骨，折瘍折骨未必刃創。腫瘍、潰瘍自內作而潰瘍為重，金瘍、折瘍自外作而折瘍為重。故先腫瘍後潰瘍，先金瘍後折瘍也。《素問》曰：上古移精變氣，祝由而已。醫之用祝，尚矣，而瘍尤宜祝。後世有以氣封瘍而徙之者，蓋變氣祝由之遺法也。祝之不勝，然後舉藥。藥之不勝，然後副。副之不勝，然後殺。<sup>92</sup>

這是將「祝藥副殺」解釋為四種不同的醫療方法，而「祝」就是「祝由」之術。他還認為，醫者很早就使用這種祝法了。王安石的新說似乎引發不少共鳴。例如，宋代王與之（生卒年不詳）便說：

鄭鍔曰：王安石謂疾之惡者，藥或不能攻，則有祝焉。乃引素問上古移精變氣祝由之說以為證。〔鄭康成曰：祝當為注，讀如注病之注，聲之誤也。〕愚攷醫之用祝，理或宜然，今世有以氣封瘍而徙之者，正祝由之遺法也。祝之不勝，於是用藥。藥或不能去，必副以刀而去惡血。副而不效，必殺之以藥而食其惡肉。凡四法，各有淺深之度，故言齊。<sup>93</sup>

其次，宋代王昭禹（生卒年不詳）說：

古者於疾則有禱，於瘍則有祝。素問曰：上古移精變氣，祝由而已。醫之用祝，尚矣。而瘍尤宜祝，後世有以氣封瘍而徙之者，蓋變氣祝由之遺法也。藥者，以藥發其所傷。副者，謂颺去其膿血也。殺者，謂以藥食其惡肉也。祝之不勝，然後藥。藥之不勝，然後副。副之不勝，然後殺。此治瘍之事。<sup>94</sup>

這都是在發揮王安石的說法。其後，如宋元之際陳友仁（生卒年不詳，大約活躍於西元十三世紀初）的《周禮集說》、明代王志長（生卒年不詳）的《周禮注疏刪翼》、清代蔣載康（生卒年不詳）的《周官心解》、清代李光坡（1651-1723）

<sup>91</sup> 《周禮》卷五，〈天官冢宰·瘍醫〉，頁75。

<sup>92</sup> 王安石，《周官新義》（《文淵閣四庫全書》本），卷四，〈天官四〉，頁32。

<sup>93</sup> 王與之，《周禮訂義》（《文淵閣四庫全書》本），卷八，〈天官塚宰下〉，頁100。

<sup>94</sup> 王昭禹，《周禮詳解》（《文淵閣四庫全書》本），卷六，〈天官塚宰下〉，頁81。

## 林富士

的《周禮述注》等，更是直接引述王安石的注解，<sup>95</sup> 或是肯定其說法。<sup>96</sup> 而元代毛應龍（生卒年不詳）《周官集傳》則說：

祝者，祝也。古醫經祝由科是也。謂若頭傷不任用藥，或在肯綮不任劑殺，則以術攝五行之氣祝之。藥用五藥。<sup>97</sup>

這也是認同祝為祝由之說，並進一步說明瘍醫用祝的時機及行法。值得注意的是，不僅《周禮》的學者支持，宋徽宗（1082-1135）下令編纂的《聖濟總錄》（元代「祝由書禁科」的教科書）似乎也採取這樣的說法，例如，其〈治法〉介紹「祝由」療法時便說：

上古移精變氣，祝由而已。蓋其俗淳，其性朴，其病微。至誠不二，推病由而祝之，以通神明。故精可移而氣可變也。其或捨信慙為疑惑，指祝由為無益之術，而精氣不純，邪毒深蓄，雖有祝由，不能已者。非古今異術，人心異也。善醫者，察病淺深，雖不概以此治，至於病有鬼神之注忤，蟲獸之螫毒，必歸於祝由。是以周官瘍醫，掌眾瘍祝藥劑殺之齊，必先之以祝，蓋醫之用祝尚矣，瘍尤宜焉。大抵意使神受，以正驅邪，則一也。<sup>98</sup>

其〈符禁門·符禁門統論〉又曰：

上古移精變氣，祝由而已。黃帝官能有唾膿咒病之任。周官瘍醫掌祝藥劑殺之齊，以祝為治首。迺知祝禁之術，治病良法，仁政先務也。<sup>99</sup>

其〈符禁門·禁瘡腫法〉的「統論」亦曰：

上古之治此，凜雪齋戒，移精變氣，為唾膿咒癰之術，蓋以正心為本。能正其心，則邪毒可弭。周官瘍醫於藥劑殺之齊，必先以祝者如此。昔薛伯宗去公孫泰疾，移癰柳上，以能用是道也。<sup>100</sup>

由此可見，此書之編者一方面接受王冰「祝說病由」的說法，另一方面則接受宋

<sup>95</sup> 詳見陳友仁，《周禮集說》（明刻本），卷三，〈天官塚宰下〉，頁 65；王志長，《周禮注疏刪翼》（《文淵閣四庫全書》本），卷三，頁 95；蔣載康，《周官心解》（清嘉慶十五年經篋堂刻本），卷三，頁 32。

<sup>96</sup> 李光坡，《周禮述注》（《文淵閣四庫全書》本），卷三，頁 42-43。

<sup>97</sup> 毛應龍，《周官集傳》（《文淵閣四庫全書》本），卷三，頁 47。

<sup>98</sup> 《聖濟總錄》（宋刻元大德重校本；大阪：オリエント出版社，1994），卷一九五，〈符禁門·符禁門統論〉，頁 9 下-10 上。

<sup>99</sup> 《聖濟總錄》卷一九五，〈符禁門·符禁門統論〉，頁 1 上-下。

<sup>100</sup> 《聖濟總錄》卷一九七，〈符禁門·禁瘡腫法〉，頁 2 上。

代王安石等人對於《周禮·瘍醫》的新說，認為醫者「用祝尚矣」，而且在治療瘡腫這類的疾病時，必定先用「祝由」之術。

不過，也有人反對王安石的祝由說。例如，清代惠士奇便說：

瘍醫祝藥，康成云：祝當為注，讀如注病之注。釋名云：注病，一人死，一人復得，氣相灌注也。古文假借，多取音同。……學者不明六書，乃謂康成好破字，不亦異乎。氣相灌注，謂之祝藥，不獨瘍醫為然。墨子非攻中篇曰：「今有醫於此，和合其祝藥之於天下之有病者而藥之，萬人食此，若醫四五人得利焉，猶謂之非行藥也。故孝子不以食其親，忠臣不以食其君。」然則祝藥猶行藥也。王半山以為祝由，誤矣。……祝藥副殺，瘍醫之術。……此言瘍醫之術甚精，副殺猶砭割，注藥以食其肉，惡去而善生，前雖亡後實賴之，以此救兇，終以不廢。內經癰瘍宜砭石，古者以石為鍼，謂之砭。副以砭，殺以藥，是為劑。<sup>101</sup>

此說基本上反對王安石的說法，贊同鄭玄的舊注，認為「祝藥副殺」是指「祝藥」和「副殺」二種不同的醫療方法，而「祝藥」就是「注藥」。然而，惠氏對於「注藥」另有他解，亦即所謂的「氣相灌注，謂之祝藥」，而且，他又說《墨子》中的「祝藥」「猶行藥」。但「行藥」有可行、通行、流行之藥的意涵，與「氣相灌注」的注藥，在語意上似乎無法相通。

事實上，學者對於《墨子》中的「祝藥」也有一些不同的看法，例如，清代孫詒讓《墨子閒詁》注解「今有醫於此，和合其祝藥之于天下之有病者而藥之」便說：

畢云：「祝謂祝由，見素問。或云祝藥猶言症藥，非。一本無『祝』字，非也。」案：畢說非也，周禮瘍醫「掌腫瘍潰瘍金瘍折瘍之祝藥」，鄭注云「祝當為注，讀如注病之注，聲之誤也。注謂附著藥。」彼祝藥，為劍瘍附著之藥。此下文云食，則與彼義異。畢云祝由，又與此書及周禮義並不合，不可信也，惠士奇謂祝藥猶行藥，亦未知是否。<sup>102</sup>

由此可見，「祝藥」至少有畢沅 (1730-1797) 的「祝由」說和惠士奇的「行藥」說，而孫詒讓雖不贊同畢沅的說法，對於「行藥」說也不置可否，似乎另有看法。

由於學者對於《周禮》「祝藥」看法分歧，因此，也有人乾脆讓兩說並存，

<sup>101</sup> 惠士奇，《禮說》卷一，頁 20-21。

<sup>102</sup> 孫詒讓，《墨子閒詁》（清光緒三十三年刻本），卷五，〈非攻中第十八〉，頁 87-88。

## 林富士

不做選擇，例如，清代方苞（1668-1749）《周官集注》便說：

祝當為注，謂附著藥也。劑，颳去膿血。殺謂以藥食其惡肉。或曰：祝，素問所謂祝由也。後世有以氣封瘍而徙之者，蓋其遺法。李耜卿曰：此官有獸醫，夏官又有巫馬，祝藥並行，牛馬且然，則人可知。<sup>103</sup>

總之，根據上述學者的意見，能「祝說」治病者，不外乎古代所謂的巫者、祝者、醫者和巫醫（醫）。然而，隋唐時期的「禁咒」或「咒禁」師，元明清時期的「祝由」醫，以及歷代嫻習此術的術士和宗教人物（尤其是道士），甚至業餘的修練者，其實也不能排除。而且，還有人認為，即使是病人自己，也可以施行此術，例如，前引清代的醫家張志聰便有這樣的看法。<sup>104</sup>

### 三·祝說的對象

至於祝說的對象，假如祝是指祝禱、祈求而言，那麼，如上所述，應該是祈求天、神等可以佑助人者治療疾病。但是，假如祝是指祝詛（詛咒）而言，那麼，理應是以咒語禳除造成疾病的「病源」（病由），而且，其病由通常是指鬼神而言。不過，一般而言，仍是祈、禳並用，亦即祈請神明以禳除病鬼。這在漢代馬王堆《五十二病方》、唐代孫思邈《千金翼方·禁經》以及宋以後的一些「祝由」醫方中，都可以找到非常多的例證，學者也有相當多的研究，在此不再贅述。

此外，前面討論「祝說」之意時，曾引述明代吳崑、清代徐大椿與吳鞠通三人的意見，指出祝也可以解釋「祝告」，亦即為向病人說明、解釋病由，因此，祝說的主要對象其實是病人。贊同這種說法的，至少還有清代的徐士鑾（1835-1915），他說：

符咒治病即祝由，世法也。內經賊風篇：歧伯曰：先巫知百病之勝，先知其病所從生者，可祝而已也。觀於此可知祝由之法，亦因其病情之由，而宣意導氣以釋疑而解惑，或有感應之理，此符咒所以著效也。余於各書所見，不乏傳述紀載，特彙而錄之，以便檢查云。<sup>105</sup>

<sup>103</sup> 方苞，《周官集注》（《文淵閣四庫全書》本），卷一，頁29。

<sup>104</sup> 張志聰，《黃帝內經素問集注》（清康熙刻本），卷二，〈移精變氣論篇第十三〉，頁67-68。  
又見《黃帝素問》（《醫部全錄》本），卷七，〈移精變氣論篇〉，頁135-136。

<sup>105</sup> 徐士鑾，《醫方叢話》（清光緒津門徐氏蜚園刻本），卷六，頁74。

在此，他認為「祝由」雖然用符咒治病，但主要的療癒機制是在於「宣意導氣」，讓病人得以「釋疑而解惑」。他自己似乎也相信此道，因此輯錄了不少這一類的「醫方」。

然而，純從醫案或醫方來看，以符咒治病其實很少在向病人說明病由，病人甚至可以不在醫療現場。不過，的確也有一些案例是以「釋疑解惑」為出發點，向病人說明病情、病因而達到治療的效果。例如明代醫家張介賓便提供了一個醫案說：

又治一儒生，以傷寒後金水二藏不足，忽一日正午，對余嘆曰：生平業儒，無所欺害，何有白鬚老者，素服持扇，守余不去者三日矣，意必宿冤所致也，奈之何哉？余笑曰：所持者非白紙扇耶？生驚曰：公亦見乎？余曰：非也。因對以刺法論人神失守五鬼外干之義。且解之曰：君以肺氣不足，眼多白花，故見白鬼。若腎水不足者，眼多黑花，當見黑鬼矣。此皆正氣不足，神魂不附於體而外見本藏之色也。亦何冤之有哉！生大喜曰：有是哉，妙理也。余之床側尚有一黑鬼在，余心雖不懼而甚惡之，但不堪言耳。今得教可釋然矣。遂連進金水兩藏之藥而愈。此知其病所從生而微言以釋之也。諸如此類，皆鬼從心生而實非鬼神所為，故曰似鬼神也。然鬼既在心，則誠有難以藥石奏效而非祝由不可者矣。使祝由家能因岐伯之言而推廣其妙，則功無不奏，術無不神，無怪其列於十三科之一。<sup>106</sup>

雖然張介賓在最後還是使用了藥物治療病人，但他自己也承認，其成功的關鍵在於能向病人解說病由，以去其「心鬼」。

總之，即使是在以祝禱、祝詛為主的療病過程中，病人有時也會被告知或了解其病由。因此，祝說的對象確實不能將病者排除在外。近、現代的醫者之所以會肯定「祝由」療法，即大多從其具有類似現代心理療法、催眠療法的機制和功效著眼。

#### 四·「祝由」與「移精變氣」的關係

上述《黃帝內經》的注釋家大多只針對「祝由」進行疏解，但就其原文來看，「祝由」其實是擺在「移精變氣」的脈絡中談的，因此，兩者之間究竟有何

<sup>106</sup> 張介賓，《類經》卷一二，〈祝由：素問移精變氣論·十六·附祝由鬼神二說〉，頁 253-256。

## 林富士

關係，理應有所探討。王冰注文僅說「是以移精變氣，無假毒藥，祝說病由，不勞鍼石而已」，似乎有將「移精變氣」與「祝由」視為兩種療法之嫌，而後代確有做如此解釋者，例如，北宋黃裳（1044-1130）便說：

瘡腸、潰瘍，內作之疾也。金瘍、折瘍，外作之疾也。古之治病，移精變氣，祝由而已。移精變氣自內治之，故不假毒藥。祝由自外治之，故不假針砭。後世淳樸散懷，易為邪氣所乘，是故先王養之治之備矣。以神治之，則有祝由。以物治之，則有毒藥。以人治之，則有針砭、按蹻。愚眾之流，賊天理、窮人欲而有是疾焉，恃祝以去之，則妄矣。拘於鬼神者，不可與言至德，恃祝以去之，拘於鬼神者也。<sup>107</sup>

這顯然認為「移精變氣」與「祝由」分別是「自內治之」與「自外治之」的兩種療法，其所適用的疾病也不同。

不過，也有人認為，「移精變氣」與「祝由」其實只是同一種療法的不同稱呼，例如，明代醫家萬全（1488-1578?）便說：

內經云：惡於鍼石者，不可語言至巧。惑於鬼神者，不可語言至德。吾見世人有病，專務祈禱，此雖胡貊之俗，自少昊氏以來，民相惑以妖，相扇以怪。迄今久矣。況彼蠻烟障霧之中，多魍魎狐感之氣，民惑於妖，性不嗜藥，故以禱為主也。若五癆六慾之傷，七損八益之病，必有待於藥餌。醫家有龍術王、祝由科，乃移精變氣之術，誠可以治中惡之病、傳駐之氣、疫癘之災，不可廢矣。<sup>108</sup>

據此，則「祝由」就是「移精變氣之術」。

然而，多數學者還是認為，「移精變氣」與「祝由」雖然是指同一種療法，但在施行之時，兩者似乎有先後、內外，或主客的不同。例如，宋徽宗的《聖濟經》便說：

迺有寒疾、熱疾、末疾、腹疾、惑疾、心疾。因於天氣而得之者，為癰瘍、為攣痺、為痿厥、為藏寒、為內疾。因於地氣而得之者，或在頭、或在藏、或在肩背、或在四肢。因於四時而得之者，以至結為積聚，逆為厥狂。宜通而塞則為痛，宜消而息則為疔。若嬰之為癭，若留之為瘤。然後祝由以移變之，鍼石以補瀉之，湯液以滌除之。豈識夫陰陽升降、氣流形

<sup>107</sup> 黃裳，《演山集》（《文淵閣四庫全書》本），卷五六，〈雜說〉，頁270。

<sup>108</sup> 萬全，《萬氏家傳養生四要》（清乾隆六年數文堂刻萬密齋書本），卷四，〈卻疾第四〉，頁22。

和、止疾於未萌者，固自有道也。<sup>109</sup>

宋代學者吳禔（生卒年不詳）針對這段文字所做的注解也說：

結為積聚，氣不舒也。逆為厥狂，氣不降也。宜通而塞則為痛，氣不達也。宜消而息則為癆，氣不散也。嬰之為癭，留之為瘤，亦氣之凝爾。然後祝由以移變其精氣，鍼石以補瀉其虛實，湯液以滌除其壅閉，此皆治已病而非治未病。<sup>110</sup>

依此，則「祝由」在先，「移精變氣」在後，甚至是將「祝由」視為造成「移精變氣」的方法或手段。類似的觀念也可見於《聖濟總錄》，例如，其〈治法·祝由〉載云：

上古移精變氣，祝由而已。蓋其俗淳，其性朴，其病微。至誠不二，推病由而祝之，以通神明。故精可移而氣可變也。<sup>111</sup>

在此，意指醫者以「祝由」之術移變病人的精氣。其後，明代醫家馬蒔（生卒年不詳，大約活躍於西元十五、十六世紀之際）在注解《黃帝內經》時，也說：

此言上古之人，可以祝由已病，而後世則不能也。……往古不必用毒藥以治其內，鍼石以治其外，而祝說病由，遂能移精變氣而已病也。<sup>112</sup>

依此，則「祝說病由」的目的或功能在於「能移精變氣」以治病。

但是，《黃帝內經》的原文或言「惟其移精變氣，可祝由而已」，或言「可移精祝由而已」，又言「故祝由不能已也」，因此，「移精變氣」或「移精」此一動作或效應似乎是在「祝由」之前。馬蒔等人的解釋恐怕與經義不相吻合。

事實上，《聖濟總錄》雖然認為醫者使用「祝由」之術是為了移變病人的精氣而療癒其病，但也指示醫療者在施行「祝由」（符咒、禁咒、書禁）術之時，自己要先「移精變氣」，例如，其〈符禁門·符禁門統論〉便說：

況言為心聲，書為心畫，以夫精誠交感，寓於符祝聲畫之間，若微而至妙，若粗而甚精，豈特神仙道家之陳迹耶？是以持受之道，欲齋戒致一，俾外物不得蹈其舍，然後能役使鬼神，呼召風雲。雖踏火入水，曾無焚溺，則施諸治病為餘事。苟為不然，神氣不守，徒區區於聲音、顏色，且曰道術在，是猶象龍致雨，蓋亦難矣。然則同為符祝，用之有應否者，特

<sup>109</sup> 宋徽宗，《聖濟經》（清十萬卷樓叢書本），卷一，〈氣形充符章第三〉，頁8。

<sup>110</sup> 宋徽宗，《聖濟經》卷一，〈氣形充符章第三〉，頁8。

<sup>111</sup> 《聖濟總錄》卷一九五，〈符禁門·符禁門統論〉，頁9下-10上。

<sup>112</sup> 《黃帝素問》（《醫部全錄》本），卷七，〈移精變氣論篇〉，頁135。

在於正與不正之異耳。<sup>113</sup>

由此可見，如果施術者本身不能「齋戒致一」，便無法「精誠交感」，其「符祝」就無感應而失效。其〈符禁門·禁瘡腫法〉的「統論」亦曰：

上古之治此，凜雪齋戒，移精變氣，為唾膿咒癰之術，蓋以正心為本。能正其心，則邪毒可弭。<sup>114</sup>

〈符禁門·持禁總法〉又說：

古有祝由之法，移精變氣，推其病由而祝之，則病無不愈。今之書禁，即其遺文焉。制而用之，存乎法；推而行之，存乎誠。示之以心畫，則莫如符；攻之以說禳，則莫如祝。指掌之間，執持有目，則謂之印。五者備矣，舉而措之，施諸治法，何適而不可哉？……故在我者，當專心誠意以持之。欲致其誠，先齋心戒事，以神明其德。然後秉印用符，兼以詛祝，而為持禁之道。真足以勝邪，其應如神矣。苟非其誠，道不虛行。傳不云乎：致誠如神，其斯之謂歟？<sup>115</sup>

此處先言「移精變氣」才能「推其病由而祝之」，其後闡述「持禁之道」必須「專心誠意」，先「齋心戒事」，「神明其德」，然後才能「秉印用符」，「兼以詛祝」，達到以「真」勝「邪」的目的。持禁者如果不「誠」，其道術便不具法力。

其後，明代高德暘（生卒年不詳）在替當時太醫院院判蔣用文（1351-1424）的靜學齋寫賦時也說：

啟九靈與太素兮，別脈絡之交鈎。回生意于沉頓兮，匪瞑眩其曷瘳。處恬淡而閑邪止，移精而祝由。<sup>116</sup>

在此，高德暘似乎也認為醫者要先「移精」而後「祝由」。

總之，若以《聖濟總錄》為依據，從「祝由科」實際的操作來看，則「祝由」與「移精變氣」之間的關係應該是，醫療者自己要先「移精變氣」，然後施行「祝由」之術，讓病人「移精變氣」而痊癒。

<sup>113</sup> 《聖濟總錄》卷一九五，〈符禁門·符禁門統論〉，頁1上-下。

<sup>114</sup> 《聖濟總錄》卷一九七，〈符禁門·禁瘡腫法〉，頁2上。

<sup>115</sup> 《聖濟總錄》卷一九五，〈符禁門·持禁總法〉，頁3上。

<sup>116</sup> 高德暘，《節菴集》（清鈔本），卷一，〈靜學齋賦〉，頁8。



## 伍·現代文字學與語言學家的看法

上述的傳統注疏家之中有人認為《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉中的「祝由」其實與《黃帝內經·靈樞》〈賊風篇〉中的「祝」同義，甚至將《周禮·瘍醫》「祝、藥、劓、殺之齊」中的「祝」以及《墨子·非攻》「祝藥」中的「祝」，都視為與「祝由」同義。但是，若將「祝」視為與「祝由」同義，勢必要解釋「由」字之意，或視其為衍字、訛字。

### 一·同義複詞

對此，現代學者因考釋馬王堆《五十二病方》觸及「祝由」問題而有了較為深入的解釋。例如，李家浩便指出，在總數二百八十三方的《五十二病方》之中，有一些是「屬於巫術方面的祝由方」，而在「祝由方」中大多有所謂的「祝曰」或「祝之曰」的形式以及祝語的內容，但另有二方則是寫作「古曰」。馬王堆漢墓帛書整理小組及若干學者都認為「古」就是《漢語·地理志》中的「越巫觴祠」中的「觴」（讀為辜），意指「礫牲以祭」。<sup>117</sup> 但是，李家浩卻認為《五十二病方》中的「古」真正的字形是「由」，隸定為「古」是整理小組的誤釋。此處之「由」字就是《黃帝內經·素問》中的「祝由」之「由」，而由就是祝，祝就是由。<sup>118</sup>

李家浩的說法確實有其文字學上的依據。例如，東漢許慎《說文解字》便云：

禱，祝禱也，從示，留聲，力救切。<sup>119</sup>

諸多清代《說文》的注疏者，如惠棟、<sup>120</sup> 黃生、<sup>121</sup> 朱駿聲、<sup>122</sup> 孫詒讓，<sup>123</sup> 也

<sup>117</sup> 例如，王輝便認為早期醫書並無「祝由」一詞，而有「祝、古（辜）」兩個近義詞合成的「祝古」，用以表示符咒治病的方法；詳見王輝，〈「祝由」新解〉，《文史》44（1998）：271-273。案：王輝此說其實也是「同義複詞」的一種。

<sup>118</sup> 詳見李家浩，〈馬王堆漢墓帛書祝由方中的「由」〉，《河北大學學報（哲學社會科學版）》30.1（2005）：73-76。

<sup>119</sup> 許慎，《說文解字》（《文淵閣四庫全書》本），卷一上，頁4下。

<sup>120</sup> 惠棟，《惠氏讀說文記》（清借月山房彙鈔本），第一，頁2。案：清代王筠與段玉裁都引述並同意惠棟的看法；詳見王筠，《說文解字句讀》（清刻本），卷一上，頁8；段玉裁，《說文解字注》（清嘉慶二十年經韻樓刻本），卷一篇上，頁11。

## 林富士

都認為「禱」即「祝禱」。而「禱」這個字也與「謠」、<sup>124</sup>「袖」、<sup>125</sup>「袖」<sup>126</sup>等字互通，其義與「祝由」之「由」字相同。<sup>127</sup>

李家浩還進一步指出，原本《玉篇》引《說文》之說云：「誦，祝也」，但今本的《說文》則作：「誦，訓也」，而無論是祝還是訓，都是指「咒」（呪）而言。因此，他認為「祝由」是「同義複詞」。<sup>128</sup>

這個說法如果可以成立，不僅可以解釋《五十二病方》中的「古」字問題，也可以合理疏解《素問·移精變氣論篇》的「祝由」與《靈樞·賊風篇》的「祝」之間的語詞差異。<sup>129</sup>

## 二·聯綿詞與合音字

上述的考釋基本上都是從文字學的角度出發，探討「祝由」一詞或祝、由二字的字義。除此之外，現代學者也有從聲韻的角度探討「祝由」的意涵，例如，張其成便說：

祝由兩字，我認為即是咒的合音字，移精變氣是通過巫術中念咒語方法達到的神效。<sup>130</sup>

<sup>121</sup> 黃生，《字詁》（清指海本），〈酉〉，頁18。

<sup>122</sup> 朱駿聲，《說文通訓定聲》，〈孚部第六〉，頁458。

<sup>123</sup> 孫詒讓，《札迻》（清光緒二十年籀廬刻，二十一年正修本），卷一一，頁181。

<sup>124</sup> 宋·司馬光，《類篇》（《文淵閣四庫全書》本），卷七，頁20；金·韓道昭，《五音集韻》（《文淵閣四庫全書》本），卷一二，頁19上。

<sup>125</sup> 宋·丁度，《集韻》（《文淵閣四庫全書》本），卷八，頁44下；韓道昭，《五音集韻》卷一二，頁16上。

<sup>126</sup> 丁度，《集韻》卷八，頁44下。

<sup>127</sup> 詳見李家浩，〈馬王堆漢墓帛書祝由方中的「由」〉，頁75。

<sup>128</sup> 詳見李家浩，〈馬王堆漢墓帛書祝由方中的「由」〉，頁75。案：若干中醫學者其實也已提出「同義複詞」的看法，只是其說法較為簡略；詳見王釗、賈鴻寶，〈《內經》「祝由」辨析〉，頁59-60；邢玉瑞，〈祝由療法與原始思維考辨〉，頁990。

<sup>129</sup> 研究戰國楚簡的學者臧克和也支持李家浩的看法，認為《五十二病方》中的「古」真正的字形是「由」，而「由」就是「祝」。他還進一步指出，這是戰國楚簡文字的書寫方式與用法，而「祝由」二字，既可以連用，也可以分用。不過，連用的情形不見於出土文獻；詳見臧克和，〈釋「以其古斂之」：兼及戰國楚簡禱詞的結構意義〉，《古漢語研究》2008.4：21-25。案：此文為顏世鉉先生所提供之資料。

<sup>130</sup> 張其成，《東方生命花園：易學與中醫》（北京：中國書店，1999），頁21。

這個說法獲得了許振國的支持與發揮。<sup>131</sup> 他認為顧炎武在其《音學五書》中便已注意到這種「合音」現象（即所謂的「數語共成一言」），並提出「急言」、「緩言」的概念。而其他學者也以「急聲」與「慢聲」，或是「急呼」與「緩呼」來說明這種「二聲合為一字」的語言現象。因此，許振國主張，「祝由」即「咒」的「緩言」，而「咒」則是「祝由」的「急言」。他稱此為「聯綿詞」。<sup>132</sup>

此說若只用來解釋「祝由」一詞，確有其可通之處。<sup>133</sup> 不過，相關文獻中也有只使用「祝」的，而且，假如李家浩的說法可以成立，那麼，「祝由」也可單用「祝」或單用「由」，其義皆同。在這種情形之下，如何提出合理的解釋，恐非易事。許振國似乎也注意到這個問題，因此，在其文章中便表示不贊同「同義複詞」的說法。<sup>134</sup> 而李家浩則在其文章中說：

舊或以為「緩言之則為祝禱，急言之則為詘」，似不可信。<sup>135</sup>

可見他並不贊成這種「合音字」或「聯綿詞」的說法。奇怪的是，這兩種並不相容的說法都將「祝由」解釋為「咒」。

## 陸·結論

由以上所述可以知道，以目前可得的傳世文獻來看，「祝由」一詞應該首見於《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉，推其原意，絕大多數的學者都認為應該是指治療的方法。至於這種療法的具體內涵，辭典的編者或認為是以符咒治病，或認為是以「祝說病由」或祝禱的方式治病，而這兩種最主要的意見，都可以從傳統學者對於《黃帝內經》及相關文獻的註解與詮釋中找到根據，只是以符咒治病中的「符」甚少有人提及或討論，可見編者應該另有所據。<sup>136</sup> 其次，有些

<sup>131</sup> 詳見許振國，〈《黃帝內經》祝由考〉，《河南中醫學院學報》20.2 (2005)：72-84（頁 72-73）。案：許氏也引述了上述文字，但字句有些微的差異，而且書名題為《周易與中醫學》。

<sup>132</sup> 詳見許振國，〈《黃帝內經》祝由考〉，頁 72-84。案：張舜徽在其《說文解字約注》（鄭州：中州書畫社，1983）及《舊學集存》（濟南：齊魯書社，1988）中也有類似的說法。

<sup>133</sup> 張麗君也認為「祝由」是聯綿詞，不過，對於其起源，她有獨樹一幟的看法。她認為「祝由」是從「祝尤」演變而來，而其原意是指以祝法療治尤（疣）病；詳見張麗君，〈《五十二病方》祝由之研究〉，頁 146。

<sup>134</sup> 詳見許振國，〈《黃帝內經》祝由考〉，頁 72。

<sup>135</sup> 詳見李家浩，〈馬王堆漢墓帛書祝由方中的「由」〉，頁 75。

<sup>136</sup> 上海錦章圖書局在一九一四年印行《軒轅碑記醫學祝由十三科》，此即不少辭典所提到的

辭典的編者對於這種療法所做的價值判斷（或指斥為迷信、騙術），或是嘗試以「非宗教」的方式（心理學或精神醫學）合理化其存在的價值或療效，也可以從傳統學者的論述及現代學者的研究中找到共鳴。即使是一些較為冷僻的定義（釋「祝由」為南方神），以及進一步的闡述（「祝由」與醫學科目的關係；「祝由」與特定地域文化的關係），無論對錯或周全與否，<sup>137</sup> 也不是辭典編者的個人想像或現代發明。

至於傳統學者，雖然大多以《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉為核心展開論述，但對於「祝由」一詞的意涵，以及這種療法的具體內涵，則看法相當分歧：或將「祝由」釋為神名或人名；或認為是「以祝為由」治病（用祝治病）；或釋為「祝說病由」；或說指「通祝於神明，病從而可愈」；或謂「以祝移病」；或謂「斷絕病由」。這些說法，除了神名與人名之說無法吻合〈移精變氣論篇〉的原文脈絡之外，純就經文的文意而言，似乎都可以成立。而晚近學者從文字、音韻學的角度提出的「同義複詞」、「聯綿詞」（合音字），不僅有傳統「小學」上的根據，與部分上述傳統注疏家的意見也不完全衝突。但是，無論是傳統還是現代的學者，大多數還是以「祝說病由」解釋「祝由」一詞。

不過，對於「祝說病由」的具體內涵，學者又有許多不同的見解。以「祝說」的意思而言，便有「咒說」（唸咒）、「祝禱」（祈求）、「祝告」（說明）三種解釋。其次，對於祝說者的身分，究竟是醫療者還是病人自己，乃至醫療者究竟是醫者、巫者、祝者、巫醫（醫）還是專門的咒禁師（禁師；祝由師），也有不同的意見。再者，祝說的對象究竟是神、是人還是鬼，也各有主張。此外，由於「祝由」在《黃帝內經》中是擺在「移精變氣」的脈絡中談論，因此，兩者之間究竟有何關係，學者也有所討論，或認為這是兩種不同的療法（「移精變氣」「自內治之」，「祝由」「自外治之」），但多數以為兩者並無差別，若真要區分，則可說是一種療法的先後階段或程序，但究竟孰先孰後，學者並無一致的看法。

---

世傳「祝由科書」，其內容確實是符、咒並用，這或許是多數辭典以「符咒治病」定義「祝由」的根據。

<sup>137</sup> 雖然絕大多數的學者都認為，《黃帝內經·素問》所說的「祝由」就是元明醫學科目中的「祝由科」，而且與隋唐的「咒禁」、宋代的「書禁」有承先啟後的關係，但也有人認為《黃帝內經·素問》所說的「祝由」與這些後代的醫學科目、醫療法術「在本質上是完全不同的」；詳見倪健偉、鍾雷，〈祝由辨析〉，《中醫雜誌》1986.5：70。

上述針對「祝由」一詞所做的定義和解釋，無論古今，基本上都是採取音韻、文字、訓詁的「小學」途徑，而且大多是以《黃帝內經·素問》〈移精變氣論篇〉為文本所進行的論述。不過，隱約之間，我們也可以發現，部分學者似乎是根據其所處身的「社會實況」（尤其是「祝由」科醫學的實作與文本），選擇其「小學」立場。而關於這一點，唯有先考察「祝由」科的實質內涵、起源與發展，<sup>138</sup> 乃至中國醫學文化從隋唐至明清時期的變遷，<sup>139</sup> 才能進行較為精細的討論。

（本文於民國一〇〇年九月十四日收稿；一〇一年四月十九日通過刊登）

<sup>138</sup> 到目前為止，已有一些相關研究問世，如：澤田瑞穗，《中國の呪法》（東京：平河出版社，1984）；曾文俊，《祝由醫療傳衍之研究》；黃鎮國，《宗教醫療術儀初探——以《千金翼方·禁經》之禁術為例》（臺北：輔仁大學宗教學研究所碩士論文，2001）；蓋建民，《道教醫學》；范家偉，〈禁咒法：從巫覡傳統到獨立成科〉，頁 59-89；范家偉，〈禁咒法：從宗教化到儒家化〉，頁 167-189；Cho, “Ritual and the Occult in Chinese Medicine and Religious Healing”；坂出祥伸，《道家・道教の思想とその方術の研究》。

<sup>139</sup> 到目前為止，已有一些相關研究問世，如：宮下三郎，〈隋唐時代の醫療〉，藪內清編，《中国中世科学技術史の研究》（東京：角川書店，1963），頁 259-288；宮下三郎，〈宋元の醫療〉，頁 123-170；山本德子，〈唐代における翰林醫官〉，《文命館文學》418-421（1980）：171-185；任育才，〈唐代的醫療組織與醫學教育〉，《文史學報》11（1981）：101-132；任育才，〈唐代的醫學分科與人才培養〉，《文史學報》17（1987）：147-158；Robert P. Hymes, “Not Quite Gentlemen? Doctors in Sung and Yuan,” *Chinese Science* 8（1987）：9-76；陳元朋，《兩宋的「尚醫士人」與「儒醫」：兼論其在金元的流變》（臺北：國立臺灣大學出版委員會，1997）；Angela Ki-che Leung, “Medical Learning from Song to the Ming,” in *The Song-Yuan-Ming Transition in Chinese History*, ed. Paul Jakov Smith and Richard von Glahn（Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2003），pp. 374-398；T. J. Hinrichs, “The Medical Transformation of Governance and Southern Customs in Song Dynasty China (960-1279 C.E.)”（PhD diss., Harvard University, 2003）；周俊兵，〈元代醫學教育的主要成就〉，《遼寧中醫雜誌》30.6（2003）：437-438；范家偉，《六朝隋唐醫學之傳承與整合》；范家偉，《大醫精誠：唐代國家、信仰與醫學》；范家偉，《中古時期的醫者與病者》（上海：復旦大學出版社，2010）。

林富士

## 後記

草稿完成於二〇一〇年二月二十日。初稿完成於二〇一一年八月十一日，發表於中央研究院歷史語言研究所一百年度第十二次學術講論會（二〇一一年九月五日），發表前後，承蒙本所同仁（何漢威先生、洪金富先生、劉增貴先生、陳昭容女士、顏世鉉先生、李宗焜先生、林素清女士、劉淑芬女士、陳正國先生等）及與會者（吳永猛先生）惠賜寶貴意見或提供資料，無限感激。二稿完成於二〇一一年九月十四日，中秋之後二日；投稿後，承蒙兩位匿名審查人評述並提供修改意見，特此申謝。三稿完成於二〇一二年三月二十一日，春分次日。

## 附錄

附表一：傅斯年圖書館藏工具書中有「祝」  
而無「祝由」、「祝由科」詞條者一覽表

序號	書名
1	朱起鳳，《辭通》（上海：開明書店，1934.8 初版），下冊，頁 2247。
2	中華書局辭海編輯所，《辭海試行本》（上海：中華書局辭海編輯所，1961.11 新一版），頁 743-744。
3	李敬齋，《中華字源》（臺北：中華書局，1965.8 初版），下冊，頁 2527-2528。
4	渡部溫訂正，嚴一萍校正，《校正康熙字典》（臺北：藝文印書館，1973.12 校正再版），下冊，頁 1908。
5	范培正，《中文字母詞典》（臺北：范培正，1976），頁 191。
6	中國科學院語言研究所詞典編輯室編，《現代漢語詞典》（香港：商務印書館香港分館，1977.11 港一版），頁 1350。
7	李新魁主編，《普通話潮汕方言常用字典》（廣州：廣東人民出版社，1979.1 第一版），頁 378。
8	《古漢語常用字字典》編寫組編，《古漢語常用字字典》（北京：商務印書館，1979.9 第一版），頁 333。
9	中國科學院語言研究所詞典編輯室編，《現代漢語詞典（修訂本）》（香港：商務印書館香港分館，1978.12 北京初版，1980.2 香港第一版第一次印刷，1986.1 第二次印刷），頁 1500。
10	任繼愈主編，《宗教詞典》（上海：上海辭書出版社，1981.12 第一版，1983.5 第二次印刷），頁 823。
11	湯成沅編纂，《金石字典》（臺北：維新書局，1982），頁 910。
12	中國科學院語言研究所詞典編輯室編，聯邦出版社詞典組改編，《時代漢語詞典》（新加坡：聯邦出版社；香港：商務印書館香港分館，1982 改編版），頁 725。
13	杜學知編，《古音大字典》（臺北：臺灣商務印書館，1982.3 初版），頁 945。
14	廈門大學中國語言文學研究所漢語方言研究室主編，《普通話閩南方言詞典（海外版）》（香港：生活·讀書·新知三聯書店香港分店及福建人民出版社聯合出版，1982.10 第一版），頁 1027。
15	辭海編輯委員會編，《辭海（語詞增補本）》（上海：上海辭書出版社，1982.10 第一版），頁 702。
16	高樹藩編纂，《正中形音義綜合大字典》（臺北：正中書局，1971.3 臺初版，1974.8 增訂一版，1977.8 增訂二版，1979.9 增訂三版，1981.3 增訂四版，1984.1 增訂五版），頁 1174-1175。

林富士

序號	書名
17	萬啓智等主編，《新法編排漢語詞典》（北京：新華出版社，1985.2 第一版），頁 1518。
18	中華書局辭海編輯委員會編，《辭海續編（最新增訂本）》（臺北：臺灣中華書局，1985.4 二版），頁 431。
19	龍潛庵編著，《宋元語言詞典》（上海：上海辭書出版社，1985.12 第一版），頁 680。
20	周士琦編著，《實用解字組詞詞典》（上海：上海辭書出版社，1986.5 第一版），頁 506-507。
21	《簡明文言字典》編寫組編，《簡明文言字典》（上海：上海教育出版社，1986.8 第一版），頁 650。
22	陳晨、賀國偉、徐玉明編，《簡明漢語逆序詞典》（上海：知識出版社，1986.12 第一版），頁 797。
23	高光烈、許伯苓編，《同音詞詞典》（長春：吉林大學出版社，1987.6 第一版），頁 599。
24	鍾旭元、許偉建編著，《上古漢語詞典》（深圳：海天出版社，1987.11 第一版），頁 95。
25	佛光大辭典編修委員會編，《佛光大辭典》（高雄：佛光出版社，1988 初版），頁 4269-4270。
26	王竹溪編纂，《新部首大字典》（上海：上海翻譯出版公司、電子工業出版社聯合出版，1988.1 第一版），頁 715。
27	丁福保編，《佛學大辭典》（臺北：白馬精舍印經會，1988.5），中冊，頁 1858。
28	高青海主編，《文史哲百科辭典》（長春：吉林大學出版社，1988.5 第一版），頁 576。
29	楊金鼎主編，《古漢語通用字字典》（福州：福建人民出版社，1988.5 第一版），頁 320。
30	白錦燕編著，《醫古文常用詞解》（呼和浩特：內蒙古人民出版社，1988.6 第一版），頁 486-487。
31	漢語大字典編輯委員會及四川辭書出版社編纂，《漢語大字典》（成都：四川辭書出版社；武漢：湖北辭書出版社，1988.7 第一版），第四卷，頁 2393-2394。
32	賈延柱編著，《常用古今字通假字字典》（瀋陽：遼寧人民出版社，1988.10 第一版，1992.5 第二次印刷），頁 473。
33	慈怡主編，《佛光大辭典索引》（臺北：佛光文化事業有限公司，1988.10 初版，1997.5 初版九刷），頁 3113-3117。
34	徐中舒主編，《甲骨文字典》（成都：四川辭書出版社，1988.11 第一版），頁 24-25。
35	北京圖書館編，《漢字屬性字典》（北京：書目文獻出版社，1988.12 北京第一版），頁 340。



序號	書名
36	張龍虎等主編，《華夏文化詞典》（北京：華夏出版社，1988.12 第一版），頁 673。
37	凌紹雯等纂修，高樹藩重修，《新修康熙字典》（臺北：啟業書局有限公司，1981.9 大字本初版，1989.4 三版），上冊，頁 1259-1261。
38	車吉心等主編，《齊魯文化大辭典》（濟南：山東教育出版社，1989.6 第一版），頁 434。
39	高明主編，《中華文化百科全書》（臺北：中華文化基金會，1989.8），第八冊，頁 506-507, 519-521。
40	孟慶遠主編，《新編中國文史詞典》（北京：中國青年出版社，1989.11 北京第一版），頁 709, 715。
41	掌故大辭典編纂組編，《掌故大辭典》（北京：團結出版社，1990.6 第一版），頁 1091。
42	中國思想寶庫編委會編，《中國思想寶庫》（北京：中國廣播電視出版社，1990.9 第一版，1991.2 北京第二次印刷），頁 171-175。
43	于永玉、陳余齊主編，《現代漢語易混字組詞詞典》（長春：北方婦女兒童出版社，1990.11 第一版），頁 1140。
44	王國安主編，《世界漢語教學百科辭典》（上海：漢語大詞典出版社，1990.12 第一版），頁 1041。
45	趙鳳晨、趙福海主編，《漢字義近字典》（長春：吉林人民出版社，1990.12 第一版），頁 341。
46	王同億主編，《語言大典》（海南：三環出版社，1990.12 第一版），下，頁 4484, 4509-4510。
47	古敬恒、劉利編著，《新編說文解字》（南京：中國礦業大學出版社，1991.8 第一版，1992.4 第二次印刷），頁 454。
48	徐中舒主編，《遠東·漢語大字典（繁體字本）》（臺北：遠東圖書公司，1991.9），頁 2393-2394。
49	賀旭志編著，《中國歷代職官辭典》（長春：吉林文史出版社，1991.10 第一版），頁 572。
50	陳修主編，《台灣話大詞典——閩南話漳泉二腔系部分》（臺北：遠流出版事業股份有限公司，1991.11 初版一刷），頁 238。
51	馬天祥、蕭嘉祉編著，《古漢語通假字字典》（西安：陝西人民出版社，1991.12 第一版），頁 1046-1047, 1049。
52	張軍、劉乃叔主編，《古漢語多用通假字典》（長春：東北師範大學出版社，1991.12 第一版），頁 433-434。
53	常用漢字實用手冊編寫組，《常用漢字實用手冊》（上海：華東師範大學出版社，1992.5 第一版），頁 248。

林富士

序號	書名
54	劉和平主編，《漢字教學辭典》（太原：山西教育出版社，1992.7 第一版），頁 255。
55	麥都思原編，洪惟仁編著，《福建方言字典》（臺北：武陵出版有限公司，1993.2 初版），頁 82-83。
56	張桁、許夢麟主編，《通假大字典》（哈爾濱：黑龍江人民出版社，1993.4 第一版），頁 599-600。
57	陳延嘉、左振坤、馬世一主編，《實用文言詞典》（天津：天津人民出版社，1993.7 第一版），頁 836。
58	李潤生主編，《古今漢語字典》（上海：漢語大詞典出版社，1993.9 第一版，1997.1 第三次印刷），頁 989。
59	李榮主編，鮑厚星等編纂，《長沙方言詞典》（南京：江蘇教育出版社，1993.10 第一版），頁 133。
60	李珍華、周長楫編撰，《漢字古今音表》（北京：中華書局，1993.11 第一版），頁 24。
61	陳聿東主編，《佛教文化百科》（天津：天津人民出版社，1993.12 第一版），頁 870。
62	呂宗力主編，《中國歷代官制大辭典》（北京：北京出版社，1994.1 第一版），頁 650。
63	藍吉富主編，《中華佛教百科全書》（臺南：中華百科文獻基金會，1994.1），頁 2693, 2695, 2840, 3234, 5495, 5593。
64	袁賓主編，《禪宗詞典》（武漢：湖北人民出版社，1994.1 第一版），頁 442。
65	段開璉，《中國民間方言詞典》（北京：南海出版公司，1994.3 第一版），頁 670。
66	倪文杰主編，《現代漢語辭海》（北京：人民中國出版社，1994.6 第一版），頁 1627-1628。
67	中國道教協會、蘇州道教協會編，《道教大辭典》（北京：華夏出版社，1994.6 北京第一版，1995.1 北京第二次印刷），頁 775-776。
68	安德義主編，《逆序類聚古漢語詞典》（武漢：湖北人民出版社，1994.8 第一版），頁 40。
69	王興漢主編，《漢字異讀字典》（鄭州：河南人民出版社，1994.8 第一版），頁 371。
70	李榮主編，沈明編纂，《太原方言詞典》（南京：江蘇教育出版社，1994.12 第一版），頁 295。
71	李榮主編，張成材編纂，《西寧方言詞典》（南京：江蘇教育出版社，1994.12 第一版），頁 25。
72	李榮主編，朱建頌編纂，《武漢方言詞典》（南京：江蘇教育出版社，1995.5 第一版），頁 215。
73	馮志純、周行健主編，《新編現代漢語多功能詞典》（北京：當代中國出版社，1995.6 第一版），頁 1545。

「祝由」釋義：以《黃帝內經·素問》為核心文本的討論

序號	書名
74	實用古漢語大詞典編纂委員會編，《實用古漢語大詞典》（鄭州：河南人民出版社，1995.7 第一版），頁 1278。
75	歐紹華編，《常見通假字字典》（廣州：廣東教育出版社，1995.8 第一版，1996.8 第二次印刷），頁 225, 236。
76	李榮主編，蔡國璐編纂，《丹陽方言詞典》（南京：江蘇教育出版社，1995.12 第一版），頁 308。
77	李榮主編，劉丹青編纂，《南京方言詞典》（南京：江蘇教育出版社，1995.12 第一版），頁 325。
78	趙振鈞主編，《語文大辭海》（瀋陽：遼寧大學出版社，1997.1 第一版），頁 1113。
79	李安綱主編，《新編古漢語字典》（太原：山西人民出版社，1997.1 第一版，1997.11 山西第二次印刷），頁 592。
80	劉慶隆等編著，《古今漢字字典》（成都：四川辭書出版社，1997.3 第一版），頁 757。
81	李文輝編著，《漢語韻典》（鄭州：大象出版社，1997.3 第一版），頁 1758。
82	袁賓編著，《宋語言詞典》（上海：上海教育出版社，1997.11 第一版），頁 353。
83	李榮主編，許寶華、陶寰編纂，《上海方言詞典》（南京：江蘇教育出版社，1997.12 第一版），頁 386。
84	任繼愈主編，《宗教大辭典》（上海：上海辭書出版社，1998.8 第一版），頁 1082。
85	晁繼周、李志江、賈采珠編，《漢語學習詞典》（南昌：江西教育出版社，1998.10 第一版，1999.5 第二次印刷），頁 881。
86	馮濤主編，現代版《康熙字典》（北京：九州圖書出版社，1998.11 第一版），頁 1708-1709。
87	董大年主編，《現代漢語分類詞典》（上海：漢語大詞典出版社，1998.12 第一版，1999.12 第二次印刷），頁 269。
88	古代漢語詞典編寫組編，《古代漢語詞典》（北京：商務印書館，1998.12 第一版，1999.7 瀋陽第三次印刷），頁 2052。
89	張雙棣、陳濤主編，《古代漢語字典》（北京：北京大學出版社，1998.12 第一版，2000.4 第二次印刷），頁 1088。
90	鄧安生纂著，《通假字典》（石家莊：花山文藝出版社，1998.12 第一版），頁 719。
91	劉鈞杰著，《同源字典補》（北京：商務印書館，1999.8 第一版），頁 75。
92	劉鈞杰著，《同源字典再補》（北京：語文出版社，1999.10 第一版），頁 79。
93	商務印書館辭書研究中心編，《古今漢語詞典》（北京：商務印書館，2000.1 第一版），頁 1915-1916。

林富士

序號	書名
94	徐復等編，《古漢語大詞典》（上海：上海辭書出版社，2000.1 第一版，2001.10 第四次印刷），頁 1908-1909。
95	夏啓良等編，《通假字典》（開封：河南大學出版社，2000.6 第一版），頁 267-268。
96	張永言等編，《簡明古漢語字典（修訂本）》（成都：四川人民出版社，1986.8 第一版，2001.1 第二版第一次印刷），頁 1145。
97	董忠司總編纂，《台灣閩南語辭典》（臺北：五南圖書出版有限公司，2001.1 初版一刷），頁 173。
98	王曉龍主編，《實用中醫字典》（北京：學苑出版社，2001.3 北京第一版，2003.3 北京第二次印刷），頁 844-845。
99	張振德等編，《漢語正序·倒序多用詞典》（成都：四川人民出版社，2001.3 第一版），頁 1812-1813。
100	黃寶文編著，《詩詞今古韻大字典》（蘭州：甘肅人民出版社，2001.4 第一版），頁 633, 679。
101	夏葳編著，《同義詞詞典》（上海：世紀出版集團、漢語大詞典出版社，2001.7 第一版），頁 650。
102	馮天瑜主編，《中華文化辭典》（武漢：武漢大學出版社，2001.9 第一版），頁 116-117。
103	李戎編著，《中醫藥通假字字典》（上海：上海科學技術文獻出版社，2001.12 第一版），頁 83-84。
104	劉家丰主編，《現代漢語辭海》（北京：新華出版社，2002.1 第一版，2002.7 北京第四次印刷），頁 897。
105	詹伯慧主編，《廣州話正音字典》（廣州：廣東人民出版社，2002.7 第一版），頁 355。
106	田忠俠，《辭源通考》（福州：福建人民出版社，2002.10 第一版），頁 412。
107	許威漢、陳秋祥主編，《漢字古今義合解字典》（上海：上海世紀出版集團及上海教育出版社，2002.12 第一版），頁 1121。
108	谷衍奎編，《漢字源流字典》（北京：華夏出版社，2003.1 北京第一版，2004.11 北京第三次印刷），頁 507-508。
109	漢語大字典編輯委員會主編，《漢語大字典》（臺北：建宏出版社，2004.6 初版二刷），頁 1001。
110	周何總主編，《國語活用辭典》（臺北：五南圖書出版股份有限公司，1987.1 初版一刷，1988.12 初版三刷，1990.2 二版一刷，2003.10 二版十八刷，2004.7 三版一刷，2007.1 三版十一刷），頁 1469。
111	古代漢語字典編委會編，《古代漢語字典》（北京：商務印書館，2005.1 北京第一版），頁 1067, 1074。

「祝由」釋義：以《黃帝內經·素問》為核心文本的討論

序號	書名
112	張雙棣、陳濤主編，《文言文字典》（臺北：五南圖書出版股份有限公司，2005.6 初版一刷），頁 640。
113	王力等原編，蔣紹愚等增訂，《古漢語常用字字典》（北京：商務印書館，1979.9 第一版，1993.7 第二版，1998.9 第三版，2005.7 第四版，2005.8 北京第六十六次印刷），頁 512。
114	龔延明著，《中國歷代職官別名大辭典》（上海：上海辭書出版社，2006.7 第一版），頁 562。
115	虞云國主編，《宋代文化史大辭典》（上海：漢語大詞典出版社，2006.12 第一版），下冊，頁 958-959。
116	徐復等編，《古代漢語大詞典》（上海：上海辭書出版社，2007.5 第一版），頁 1908-1909。
117	王輝編著，《古文字通假字典》（北京：中華書局，2008.2 第一版），頁 333。
118	王宏源新勘，《康熙字典（修訂版）》（北京：社會科學文獻出版社，2008.4 第一版），頁 974。
119	高明、涂白奎編著，《古文字類編（增訂本）》（上海：上海世紀出版股份有限公司、上海古籍出版社，2008.8 第一版），頁 768。
120	曹聰孫編，《古漢語誤讀字字典》（北京：新世界出版社，2008.9 第一版），頁 365。
121	中華書局編輯部編，《康熙字典（檢索本）》（北京：中華書局，2010.1 第一版），頁 842, 1660。
122	徐連達編著，《中國官制大辭典》（上海：上海大學出版社，2010.1 第一版），頁 468-469。
123	漢語大字典編輯委員會編纂，《漢語大字典》（二版第五卷；成都：四川出版集團、四川辭書出版社、湖北長江出版集團、崇文書局，2010.4 第一版），頁 2561-2562。
124	袁賓、康健主編，《禪宗大詞典》（武漢：崇文書局，2010.5 第一版），頁 529。
125	李圃、鄭明主編，《古文字釋要》（上海：上海教育出版社，2010.9 第一版），頁 23。

補充說明：本表未收入之工具書有下列四種：（一）涉及非漢語者；（二）原文非中文者；（三）專書之引得、索引、字典；（四）斷代史辭典。

附表二：傅斯年圖書館藏工具書中有「祝由」及「祝由科」詞條者一覽表

序號	書名	詞條內容
1	謝觀編纂，《中國醫學大辭典》（臺北：臺灣商務印書館，1921.1 初版，1958.6 臺一版），第二冊，頁 2254。	<p>祝：（職救切）亦作呪，詛也。</p> <p>《靈樞·賊風篇》：「先巫者，因知百病之勝，先知其病之所從生者，可祝而已也。」</p> <p>祝由：古治病之法，祝說病由，不勞藥石也。</p> <p>《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」</p> <p>祝由科：十三科之一，以祝由之法治病也。</p> <p>祝由十三科：二卷，題宋淳熙先生著。序謂宋淳熙戊申冬上月，節度使<u>雒奇</u>成命修理黃河，堰上掘出一石碑，上勒符章，莫之能辨，宣諭民間招能識之者，以辨其故，因有關內雲外道人<u>張一槎</u>，獨識此符，辨之曰，此<u>軒轅氏</u>之製作也，其應言曰<u>蘊雒</u>公遂得其傳，凡療人疾病，其應如神，治之即愈。至明景泰中，<u>臨清徐景輝</u>得受而行之，奇驗如神，百發百中，廣行濟世。又輯神驗諸符於內，誠善道也。若有利己私心，則毫無驗云云。此書源流，略見一二，惟辭句支離，又多別字，後附各種符咒，託名軒轅黃帝與諸神，文字尤為鄙俚。又不知祝由為古醫術十三科之一，而誤以為祝由之中有十三科，又誤以宋淳熙為人名，列為著者，其為鄙妄鈴醫所傳，非大雅之所取可見矣。</p>
2	陳永正主編，《中國方術大辭典》（廣州：中山大學出版社，1991.7 第一版），頁 449。	<p>祝由：意為向天祝告事由。是古代的一種治病術。</p> <p>《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」</p> <p>注：「祝說病由，不勞針石而已。」</p> <p>祝由科：以祝由的方法治病者。</p> <p>《祝由十三科·自敘》：「有疾病者，對天祝告其由，故名曰祝由科。」</p> <p>元明之際，太醫院設十三科，祝由科是其中一科，為唐代太醫署中的咒禁科演變而成。</p> <p>《古今醫統》：「<u>苗父</u>上古神醫，古祝由科，此其由也。」</p>
3	謝觀等編著，《中國醫學大辭典》（北京：中國中醫藥出版社，1994.5 第一版），頁 926。	<p>祝：亦作咒，詛也。</p> <p>《靈樞·賊風篇》：「先巫者，因知百病之勝，先知其病之所從生者，可祝而已也。」</p> <p>祝由：古治病之法，祝說病由，不勞藥石也。</p> <p>《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」</p> <p>祝由科：十三科之一，以祝由之法治病也。</p>

序號	書名	詞條內容
		<p>祝由十三科：二卷，題宋淳熙先生著。序謂宋淳熙戊申冬上月，節度使洛奇成命修理黃河，堰上掘出一石碑，上勒符章，莫之能辨，宣諭民間招能識之者，以辨其故，因有關內雲外道人張一搓，獨識此符，辨之曰，此軒轅氏之製作也，其應言曰蘊洛公遂得其傳，凡療人疾病，其應如神，治之即愈。至明景泰中，臨清徐景輝得受而行之，奇驗如神，百發百中，廣行濟世。又輯神驗諸符於內，誠善道也。若有利己私心，則毫無驗云云。此書源流，略見一二，惟辭句支離，又多別字，後附各種符咒，托名軒轅黃帝與諸神，文字尤為鄙俚。又不知祝由為古醫術十三科之一，而誤以為祝由之中有十三科，又誤以宋淳熙為人名，列為著者，其為鄙妄鈴醫所傳，非大雅之所取可見矣。</p>
4	<p>謝觀主編，《中華醫學大辭典》（瀋陽：遼寧科學技術出版社，1994.8 第一版），頁 944。</p>	<p>祝：亦作咒，詛也。  《靈樞·賊風篇》：「先巫者，因知百病之勝，先知其病之所从生者，可祝而已也。」  祝由：古治病之法，祝說病由，不勞藥石也。  《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」  祝由科：十三科之一，以祝由之法治病也。  祝由十三科：二卷，題宋淳熙先生著。序謂宋淳熙戊申冬上月，節度使洛奇成命修理黃河，堰上掘出一石碑，上勒符章，莫之能辨，宣諭民間招能識之者，以辨其故，因有關內雲外道人張一搓，獨識此符，辨之曰，此軒轅氏之製作也，其應言曰蘊洛公遂得其傳，凡療人疾病，其應如神，治之即愈。至明景泰中，臨清徐景輝得受而行之，奇驗如神，百發百中，廣行濟世。又輯神驗諸符於內，誠善道也。若有利己私心，則毫無驗云云。此書源流，略見一二，惟辭句支離，又多別字，後附各種符咒，托名軒轅黃帝與諸神，文字尤為鄙俚。又不知祝由為古醫術十三科之一，而誤以為祝由之中有十三科，又誤以宋淳熙為人名，列為著者，其為鄙妄鈴醫所傳，非大雅之所取可見矣。</p>
5	<p>許少峰編著，《近代漢語詞典》（北京：團結出版社，1997.1 第一版），頁 1513-1514。</p>	<p>祝由：見「祝由科」。  《野叟曝言》四七回：「其法或驗或不驗，如～之治病，邪術之禁刑，奇幻俶詭，變無常態，而技有必窮。」  祝由科：元明時太醫院所屬科名。以符咒治病。後泛指江湖醫士。  《鏡花緣》二六回：「虧得有一～用符咒將『中山狼』、『波斯狗』的心肺取來補那患處。」</p>

序號	書名	詞條內容
		《二十年目睹之怪現狀》三一回：「那～代人治病，不用吃藥，只畫兩道符就好了。」
6	漢語大詞典編輯委員會及漢語大詞典編纂處編纂，《漢語大詞典》（上海：世紀出版集團及漢語大詞典出版社，2001.9 第二版，2003.2 第二次印刷），七冊下，頁 892。	<p>祝由：亦作「祝禱」。古代以祝禱符咒治病的方術，後世稱用符咒禳病者為「祝由科。」</p> <p>《說文·示部》：「禱，祝禱也。」<u>段玉裁</u>注：「<u>惠氏士奇</u>曰：『《素問》黃帝曰：古之治病，可祝由而已。祝由即祝禱也。』」</p> <p>《素問·移精變氣論》：「毒藥不能治其內，鍼石不能治其外，故可移精祝由而已。」<u>王冰</u>注：「移精變氣，無假毒藥，祝說病由，不勞鍼石。」</p> <p><u>清紀昀</u>《閱微草堂筆記·如是我聞二》：「<u>文敏公</u>誤信祝由，割指上疣贅，創發病卒，<u>李</u>療之，竟無驗。」參見祝由科。</p> <p>祝由科：相傳古時治病有十三科，「祝由科」乃其中之一科。</p> <p><u>清袁枚</u>《新齊諧·治妖易治人難》：「<u>漢陽令劉某</u>，性方鯁，治祝由科邪教過嚴，有奸民上控撫軍，撫軍戒飭之。」</p> <p>《二十年目睹之怪現狀》第三一回：「那祝由科代人治病，不用吃藥，只畫兩道符就好了。」參見祝由。</p>



附表三：傅斯年圖書館藏工具書中有「祝由」而無「祝由科」詞條者一覽表

序號	書名	詞條內容
1	朱起鳳，《辭通》（上海：開明書店，1934.8 初版），上冊，頁 0016。	祝由：《內經·素問移精變氣論》：「黃帝問曰：『余聞古之治病，惟其移精變氣，可○○而已。』」〔注〕，○○，南方神。
2	符定一著，《聯絲字典》（北京：京華印書局，1943.8 初版），第七冊，頁 261。	祝由：祝廣韻職救切。由廣韻以周切。 (1) 祝說病由也，一曰：南方神。 《素問·移精變氣論》：「黃帝問曰：『余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。』」又「故可移精祝由而已。注，祝說病由，不勞鍼石而已。」新校正本，按 <u>全元起</u> 云：「祝由，南方神。」〔定一按〕祝由疊韻幽部。 (2) 本字作祝禱，韻同。見祝禱下。
3	中醫研究院及廣東中醫學院合編，《中醫名詞術語詞典》（香港：商務印書館香港分館，1975.4 初版，1979.10 重印），頁 453-454。	祝由：古代用祝說病由的迷信方法以治療疾病者叫做祝由。祝說，就是裝出一副能通鬼神之事的模樣，祝禱鬼神消災免難，解除病人的疾病痛苦。在古代統治階級的衛生機構中，多設有祝由科或咒禁科等。
4	中醫研究院及廣州中醫學院主編，《簡明中醫辭典》（香港：生活·讀書·新知三聯書店香港分店，1979.9 第一版），頁 654。	祝由：古代祝禱治病方法的名稱。後世稱用符咒禳病的為祝由科。
5	中醫大辭典編輯委員會編，《中醫大辭典（醫史文獻分冊）》（北京：人民衛生出版社，1981.10 第一版），頁 198。	祝由：用祝說病由的迷信方法治療疾病的活動。祝說，就是裝出能通鬼神之事的樣子，祝禱鬼神消災禳病，解除病人的疾病痛苦。在古代統治階級的衛生機構中，多設有祝由科、咒禁科、書禁、禁科等。參見十三科條。
6	中醫大辭典編輯委員會編，《中醫大辭典（基礎理論分冊）》（北京：人民衛生出版社，1982.3 第一版），頁 242。	祝：(1) 通注。敷塗。 《周禮·天官》：「瘍醫掌腫瘍、潰瘍、金瘍、折瘍之祝藥。」賈公彥疏：「祝，注也，注藥于瘡。」 (2) 古代巫醫所用的一種精神療法。 《靈樞·賊風》：「先知其病之所以生者，可祝而已也。」參見祝由條。

序號	書名	詞條內容
		<p>祝由：祝說病由。是古代以祝禱方法治病的名稱。</p> <p>《素問·移精變氣論》：「古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」後世稱用符咒禳病者為「祝由科」。屬於巫醫一類。在古代衛生機構中，多設有該科。</p>
7	徐元貞等主編，《中醫詞釋》（鄭州：河南科學技術出版社，1983.9 第一版），頁 426。	<p>祝由：古代通過念咒、禱告、裝神、弄鬼等迷信行為治病的方法。</p>
8	施宣圓等主編，《中國文化辭典》（上海：上海社會科學院出版社，1987.11 第一版），頁 573。	<p>祝由：(1) 古代一種迷信治病方法。由巫醫向鬼神禱告，祝說病由，而後將鬼神的旨意告知病人，叫病人遵旨去做，以圖解除病人痛苦。</p> <p>宋淳熙《祕藏醫書·祝由十三科》：「有疾病者，對天祝告其由。」</p> <p>(2) 古代樸素的心理療法。源於《黃帝內經·靈樞·賊風篇》。即醫者通過向病人說明生病的原由，以達到治療效果的心理療法。</p> <p>清代名醫吳鞠通《醫醫病書》：「治內傷之病，必先祝由，詳告病之所由來，使病人知之，而不敢再犯。又婉言以開導之，莊嚴以振驚之，危言以悚懼之，必使之心悅情服，而後可奏效如神云云。」</p>
9	中國社會科學院語言研究所詞典編輯室編著，《現代漢語詞典（補編）》（香港：商務印書館，1989.6 北京初版，1989.8 香港第一版），頁 632。	<p>祝由：古代用畫符唸咒治病的方法。</p>
10	郭霽春主編，《黃帝內經詞典》（天津：天津科學技術出版社，1991.12 第一版），頁 658。	<p>祝：(1) 祈禱；發誓。</p> <p>《靈樞·禁服》：「黃帝親～曰：『今日正陽，敵血傳方，有敢背此言者，反受其殃。』」</p> <p>(2) 祝由治病法。</p> <p>《靈樞·賊風》：「其～而已者，其故何也？」</p> <p>祝由：古代用符咒祈禱治病的方法。</p> <p>《素問·移精變氣論篇》：「余聞古之治病……可祝由而已。」</p>

「祝由」釋義：以《黃帝內經·素問》為核心文本的討論

序號	書名	詞條內容
11	凌耀星主編，《實用內經詞句辭典》（上海：上海中醫藥大學出版社，1994.7 第一版），頁 260。	<p>祝：即祝由。</p> <p>《靈樞·賊風》：「先巫者，因知百病之勝，先知其病之所從生者，可祝而已也。」見「祝由」條。</p> <p>祝由：祝，祝說、祝告。由，病由。通過祝說發病的原由，轉移患者的精神情志，以達到調整病人的氣機，使精神內守以治病的一種方法。古代設有祝由科，專以祝禱治病。祝由療法包含有精神療法的意義。</p> <p>《素問·移精變氣論》：「古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」</p> <p>《類經·論治十六》：「由，病所从生也。」吳崑：「凡人之用情失中，五志偏亢為害，而病生也。……古之治者，明見其情，為之祝說病由，言病有所偏，則氣有所病，治以所勝，和以所生。」</p>
12	尹協理主編，《中國神秘文化辭典》（石家莊：河北人民出版社，1994.9 第一版），頁 166。	<p>祝由：指古代用祝禱治病的方法。又稱治穰。即裝出一副能通鬼神之事的模樣，唸咒、禱告，祝禱鬼神消災免難，解除病人疾病痛苦。在古時頗盛行，並設有祝由科或咒禁科。</p>
13	李經緯、鄧鐵濤等主編，《中醫大辭典》（北京：人民衛生出版社，1995.5 第一版），頁 1181。	<p>祝：(1) 通注。敷塗。</p> <p>《周禮·天官》：「瘍醫掌腫瘍、潰瘍、金瘍、折瘍之祝藥。」賈公彥疏：「祝，注也，注藥于瘡。」</p> <p>(2) 古代巫醫所用的一種精神療法。</p> <p>《靈樞·賊風》：「先知其病之所以生者，可祝而已也。」參見祝由條。</p> <p>祝由：祝說病由。是古代以祝禱方法治病的名稱。</p> <p>《素問·移精變氣論》：「古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」後世稱用符咒禳病者為「祝由科」。屬於巫醫一類。在古代衛生機構中，多設有該科。</p>
14	漢語大詞典簡編編委會編纂，《漢語大詞典簡編》（上海：漢語大詞典出版社，1998.12 第一版），下冊，頁 2764。	<p>祝由：亦作「祝溜」。古代以祝禱符咒治病的方術，後世稱用符咒禳病者為「祝由科」。</p> <p>《說文·示部》：「溜，祝溜也。」段玉裁注：「惠氏士奇曰：『《素問》黃帝曰：古之治病，可祝由而已。祝由即祝溜也。』」</p>
15	許寶華、宮田一郎主編，《漢語方言大詞典》（北京：中華書	<p>祝由：（動）用符咒治病。西南官話。四川。</p> <p>清張慎儀《蜀方言》卷下：「符咒治病曰～。《素問》：『黃帝曰：古之治病，～而已。』」</p>

序號	書名	詞條內容
	局，1999.4 第一版，北京第一次印刷），第三卷，頁 4487。	
16	辭海編輯委員會編纂，《辭海》（1999 年版彩圖本；上海：上海辭書出版社，1999.9 第一版，1999.12 第二次印刷），第 4 冊，頁 4283。	祝由：古代治病方法之一。以祝禱方法治療疾病。 《素問·移精變氣論》：「古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」 唐王冰注：「祝說病由，不勞針石。」
17	中國歷史大辭典編纂委員會編纂，《中國歷史大辭典》（上海：世紀出版集團及上海辭書出版社，2000.3 第一版，2005.12 第七次印刷），下卷，頁 2316。	祝由：用祝禱治病。 《素問·移精變氣論》：「古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」 唐王冰注：「祝說病由，不勞針石。」後世把用符咒禳病者歸祝由科。古代衛生機構中多設有此科。
18	周佳榮編著，《中國醫學史辭典》（香港：中華書局，2002.5 初版），頁 43-44。	祝由：(1) 古代一種迷信的治病方法。有疾病者，由巫醫向鬼神禱告，對天祝說其由，然後將鬼神的旨意轉告病人，叫病人遵照去做，期能解除痛苦。 (2) 古代的心理療法。由醫者通過向病人說明生病的緣由，以達到治療效果。始見於《靈樞》〈賊風〉篇。 清代吳瑭《醫醫病書》：「調治內傷之病，必先祝由，詳告病之所由來，使病人知之，而不敢再犯；又婉言以開導之，莊嚴以振驚之，危言以悚懼之，使病人心悅情服，即可奏效如神。」
19	李經緯等主編，《中醫大辭典》（北京：人民衛生出版社，1995.5 第一版，2005.1 第二版第五次印刷），頁 1345。	祝：(1) 通注。敷塗。 《周禮·天官》：「瘍醫掌腫瘍、潰瘍、金瘍、折瘍之祝藥。」賈公彥疏：「祝，注也，注藥于瘡。」 (2) 古代巫醫所用的一種精神療法。 《靈樞·賊風》：「先知其病之所以生者，可祝而已也。」參見祝由條。 祝由：祝說病由。是古代以祝禱方法治病的名稱。 《素問·移精變氣論》：「古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」後世稱用符咒禳病者為「祝由科」。屬於巫醫一類。在古代衛生機構中，多設有該科。

「祝由」釋義：以《黃帝內經·素問》為核心文本的討論

序號	書名	詞條內容
20	周海平等主編，《黃帝內經大詞典》（北京：中醫古籍出版社，2008.1 第一版），頁 515, 665。	<p>咒：名詞－祝由之類之治病法。</p> <p>《靈樞·官能》：「疾毒言語輕人者，可使唾痛咒病。」</p> <p>咒病</p> <p>詞組－祝由治病。</p> <p>《靈樞·官能》：「疾毒言語輕人者，可使唾痛咒病。」</p> <p>祝：(1) 名詞－祝由治病之法。</p> <p>《靈樞·賊風》：「其祝而已者，其故何也？」</p> <p>《素問·移精變氣論篇》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」</p> <p>(2) 動詞－祈禱。</p> <p>《靈樞·禁服》：「黃帝親祝曰：『今日正陽，敵血傳方。』」</p> <p>祝由：名詞－通「祝咒」。祝咒治病之法。</p> <p>《素問·移精變氣論篇》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」</p>
21	辭海編輯委員會編纂，《辭海》（第六版彩圖本；上海：上海世紀出版股份有限公司及上海辭書出版社，2009.9 第一版，2010.2 第六次印刷），第四冊(W-Z)，頁 3032。	<p>祝由：古代治病方法之一。以祝禱方法治療疾病。</p> <p>《素問·移精變氣論》：「古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」<u>唐王冰</u>注：「祝說病由，不勞針石。」</p>

附表四：傅斯年圖書館藏工具書中有「祝由科」而無「祝由」詞條者一覽表

序號	書名	詞條內容
1	王雲五編，《王雲五大辭典》（上海：商務印書館，1930），頁 594。	祝由科：以符咒治病的法術。
2	舒新城等主編，《辭海戊種》（廣州：中華書局，1938.10），下冊，頁 209。	祝由科：治病不以藥方，而以符呪者。 《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」注：「由，從也，言通祝於神明，病從而可愈已。」 按《古今醫統》：「苗父上古神醫，古祝由科，此其由也。」今所傳祝由科書，名祝由十三科，序云宋淳熙中節度使 <u>雒奇</u> 修黃河所得，謂是 <u>軒轅氏</u> 製作；考祝由為古醫術十三科之一，無祝由十三科之名，是書詞頗鄙俚，所稱軒轅製作，顯係偽託。又此術盛行於 <u>湖南辰州府</u> （即今 <u>沅陵縣</u> ），故亦稱辰州符。參閱 <u>越方條</u> 。
3	陸爾奎等編，《辭源正續編》（合訂本一冊；長沙：商務印書館，1915.10 正編初版，1931.12 續編初版；正續編合訂本，1940.6 第一版，1940.3 第三版），頁 1092。	祝由科：以符咒治病者。 〔素問〕往古恬澹，邪不能深入，故可移精祝由而已，今之世，祝由不能已也。〔 <u>王冰</u> 注〕「祝說病由，不勞鍼石。故曰祝由。」今所傳祝由科書，序稱 <u>宋淳熙</u> 中，節度使 <u>雒奇</u> 修黃河，掘出一石碑，上勒符章，莫能辨。道人 <u>張一槎</u> 獨識之，曰：「此 <u>軒轅氏</u> 之製作也」， <u>雒</u> 得其傳以療人疾，頗驗。 <u>明景泰</u> 中 <u>徐景輝</u> 復傳其術云云，今傳其術者，多 <u>湖南舊辰州府</u> 人，故亦稱辰州符。按《後漢書·方術傳》云：「 <u>趙炳</u> 善越方。注云：『善禁咒也。』」是此術久行於南越也。
4	商務印書館編審部編纂，《辭源正續編》（合訂本一冊；臺北：臺灣商務印書館，1915.10 正編初版，1931.12 續編初版，1957.5 正續編修訂本臺一版），頁 1092。	祝由科：以符咒治病者。 〔素問〕往古恬澹，邪不能深入，故可移精祝由而已，今之世，祝由不能已也。〔 <u>王冰</u> 注〕「祝說病由，不勞鍼石。故曰祝由。」今所傳祝由科書，序稱 <u>宋淳熙</u> 中，節度使 <u>雒奇</u> 修黃河，掘出一石碑，上勒符章，莫能辨。道人 <u>張一槎</u> 獨識之，曰：「此 <u>軒轅氏</u> 之製作也」， <u>雒</u> 得其傳以療人疾，頗驗。 <u>明景泰</u> 中 <u>徐景輝</u> 復傳其術云云，今傳其術者，多 <u>湖南舊辰州府</u> 人，故亦稱辰州符。按《後漢書·方術傳》云：「 <u>趙炳</u> 善越方。注云：『善禁咒也。』」是此術久行於南越也。
5	王雲五，《王雲五綜合詞典》（臺北：華國出版社，1950.1	祝由科：古醫術，用符呪治病，不用藥物。

序號	書名	詞條內容
	初版，1962.8 第四次增訂本三版)，頁 426。	
6	中文大辭典編纂委員會編纂，張其昀監修，林尹、高明主編，《中文大辭典》（臺北：中國文化學院出版部，1967.10），第 24 冊，頁 10285。	祝由科：治病不以藥方，而以符呪者。今所傳祝由科，書名祝由十三科，序云宋淳熙中節度使 <u>雒奇</u> 修黃河所得謂是軒轅氏製作，考祝由為古醫術十三科之一，無祝由十三科之名，是書詞頗鄙俚，所稱軒轅製作，顯係偽託，又此術盛行於湖南辰州府（即今沅陵縣），故亦稱辰州符，參見越方條。《素問·移精變氣論》往古人居禽獸之間，動作以避寒，陰居以避暑，內無眷慕之累，外無伸官之形，此恬憺之世，邪不能深入也，故毒藥不能治其內，鍼石不能治其外，故可移精祝由而已，今之世祝由不能已也。（注）祝說病由，不勞鍼石，故曰祝由。《古今醫統》苗父上古神醫，古祝由科，此其由也。
7	臺灣中華書局編輯部編，《辭海》（大字修訂本；臺北：臺灣中華書局，1969.1 大字修訂本臺二版），下冊，頁 2112。	祝由科：治病不以藥方，而以符呪者。 《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」注：「由，從也，言通祝於神明，病從而可愈已。」 按《古今醫統》：「 <u>苗父</u> 上古神醫，古祝由科，此其由也。」今所傳祝由科書，名祝由十三科，序云宋淳熙中節度使 <u>雒奇</u> 修黃河所得，謂是軒轅氏製作；考祝由為古醫術十三科之一，無祝由十三科之名，是書詞頗鄙俚，所稱軒轅製作，顯係偽託。又此術盛行於湖南辰州府（即今沅陵縣），故亦稱辰州符。參見越方條。
8	胡韞玉等編，《俗語典（附上海俗語大辭典）》（東京都：汲古書院，1970.1 第一刷，1974.11 第三刷；附錄：上海俗語大辭典，嚴英孫編），頁 231。	祝由科：〔素問〕往古恬澹，邪不能深入，故可移精祝由而已，今之世，祝由不能已也。〔王冰注〕「祝說病由，不勞鍼石。故曰祝由。」（按）說文禱字下云：祝禱也，乃即祝由。《後漢·方術傳》：「趙炳善越方。注云：『善禁咒也。』」蓋祝由術多行於南越，故又謂之越方。
9	文史哲出版社編輯部編輯，《實用國語大辭典》（臺北：文史哲出版社，1976.4 初版），頁 774。	祝由科：謂以符咒治病者，祝說病由，不勞鍼石，因曰祝由，今傳其術者，多湖南辰州人，故亦稱辰州符。
10	教育部重編國語辭典編輯委員會編纂，《重編國語辭典》	祝由科：以符咒治病，此術盛行於湖南辰州；故亦稱辰州符，見《素問·移精變氣論》。

序號	書名	詞條內容
	(臺北：臺灣商務印書館，1981.11 初版，1982.2 六版)，第四冊，頁 3627。	
11	臺灣商務印書館編審委員會編纂，《增修辭源》(臺北：臺灣商務印書館，1915.10 正編初版，1931.12 續編初版；正續編合訂本，1939.6 第一版；正續編修訂本，1957.5 臺一版；正續合編修訂，1968.1 臺一版；修訂正續合編附補編，1970.1 臺一版，1978.10 增修臺一版，1984.8 增修臺七版)，下冊，頁 1539。	祝由科：以符咒治病者。 〔素問〕往古恬澹，邪不能深入，故可移精祝由而已，今之世，祝由不能已也。〔王冰注〕「祝說病由，不勞鍼石。故曰祝由。」今所傳祝由科書，序稱宋淳熙中，節度使 <u>雒奇</u> 修黃河，掘出一石碑，上勒符章，莫能辨。道人 <u>張一槎</u> 獨識之，曰：「此軒轅氏之製作也」，雒得其傳以療人疾，頗驗。明景泰中 <u>徐景輝</u> 復傳其術云云，今傳其術者，多 <u>湖南</u> 舊辰州府人，故亦稱辰州符。按《後漢書·方術傳》云：「趙炳善越方。注云：『善禁咒也。』」是此術久行於南越也。
12	陸師成主編，《辭彙》(臺北：文化圖書公司，1985.1)，頁 605。	祝由科：以符咒治病的醫術。
13	三民書局大辭典編纂委員會編輯，《大辭典》(臺北：三民書局股份有限公司，1985.8 初版)，中冊，頁 3403。	祝由科：古代醫術的一種。以符咒治病而不用醫藥。今也稱民俗醫。唐太醫署醫分四科，有咒禁科，元明太醫院分十三科，有祝由科。 《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」 《祝由科·自敘》：「祝由者，祝我之病由以告於神，二者義出天淵，學者當審察焉。」
14	李叔還編纂，《道教大辭典》(杭州：浙江古籍出版社，1987.10 第一版，1988.10 第二次印刷)，頁 488。	祝由科：不用藥方，而以符祝治病曰祝由科。 《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」(註)由從也，言通祝於神明，不勞鍼石，病從而可愈已！又稱為：辰州符，越方術。
15	李茂如等編著，《歷代史志書目著錄醫籍匯考》(北京：人民衛生出版社，1994.3 第一版)，頁 1448。	《祝由十三科》：祝由一科，其傳最古，雖《素問》載岐伯之言已謂今世之疾非祝由所能已，然《後漢書·方術傳》，載 <u>趙丙</u> 善越方，注云：善禁呪。則其術尚盛行於南方，蓋南人重巫鬼，醫術之明，遲於北方也。張角之所操亦必此術。今世所傳有祝由十三科二卷，案：祝由為元醫學十三科之一。作此書者，蓋未之知，遂誤以為祝由有十三科。文詞至為鄙陋。



「祝由」釋義：以《黃帝內經·素問》為核心文本的討論

序號	書名	詞條內容
		《千金翼方》中之《禁經》，當必古傳此類之學。趙恕軒《利濟十二種》中，有《祝由錄驗》。係據湖南汪子師之說，將舊藏張氏本刪存，惜未見傳本。今此術雖少，然社會上述其奇效甚多，有非科學所能解釋，亦非憑書籍所能研究者。(以上摘自「祝由科」條)
16	張志哲主編，《道教文化辭典》(南京：江蘇古籍出版社，1994.6 第一版)，頁723。	祝由科：古人不用藥方，而以符咒治病稱為祝由科。 《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」注：「祝說病由，不勞針石而已。」《祝由十三科·自敘》：「有疾病者，對天祝告其由，故名曰祝由科。」 唐太醫署醫分四科，有咒禁科。元明太醫院醫分十三科，有祝由科。
17	臺灣中華書局辭海編輯委員會編輯，《辭海》(臺北：臺灣中華書局，2000.5 十版)，中冊，頁3243。	祝由科：治病不以藥方，而以符呪者。 《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」注：「由，從也，言通祝於神明，病從而可愈已。」 按《古今醫統》：「苗父上古神醫，古祝由科，此其由也。」今所傳祝由科書，名祝由十三科，序云宋淳熙中節度使雒奇修黃河所得，謂是軒轅氏製作；考祝由為古醫術十三科之一，無祝由十三科之名，是書詞頗鄙俚，所稱軒轅製作，顯係偽託。又此術盛行於湖南辰州府(即今沅陵縣)，故亦稱辰州符。參見越方條。
18	吳澤炎等編纂，《大陸版辭源修訂本》(臺北：臺灣商務印書館，1989.10 臺灣初版第一印，2001.1 臺灣初版第三印)，下冊，頁2277。	祝由科：古人迷信以符咒治病者。唐太醫署醫分四科，有咒禁科，元明太醫院醫分十三科，有祝由科。 《素問·移精變氣論》：「余聞古之治病，惟其移精變氣，可祝由而已。」注：「祝說病由，不勞針石而已。」《祝由十三科·自敘》：「有疾病者，對天祝告其由，故名曰祝由科。」
19	雷飛鴻主編，《新編辭海》(臺南：世一書局股份有限公司，1984.6 初版，2002.9 修訂七版)，頁1310。	祝由科：治病不以藥方而以符咒的醫術。
20	楊逢時等編，《正統道教大辭典》(彰化：逸群圖書有限公司，1985.7 初版，2005.11 五版)，下冊，頁413。	祝由科：祝由科是什麼？ 治病不以藥方而以符咒者。按祝由為古醫術十三科之一，無祝由十三科名；顯係偽託黃帝之名作書。此術盛行於湖南辰州府，因而也稱辰州符。

## 引用書目

### 一・傳統文獻

#### (一) 文淵閣四庫全書電子版 3.0：

- 漢・許慎，《說文解字》，文淵閣四庫全書本。  
宋・丁度，《集韻》，文淵閣四庫全書本。  
宋・王安石，《周官新義》，文淵閣四庫全書本。  
宋・王昭禹，《周禮詳解》，文淵閣四庫全書本。  
宋・王與之，《周禮訂義》，文淵閣四庫全書本。  
宋・司馬光，《類篇》，文淵閣四庫全書本。  
宋・黃裳，《演山集》，文淵閣四庫全書本。  
金・韓道昭，《五音集韻》，文淵閣四庫全書本。  
元・方回，《桐江續集》，文淵閣四庫全書本。  
元・毛應龍，《周官集傳》，文淵閣四庫全書本。  
元・陳櫟，《定字集》，文淵閣四庫全書本。  
明・方以智，《通雅》，文淵閣四庫全書本。  
明・王志長，《周禮注疏刪翼》，文淵閣四庫全書本。  
明・張介賓，《類經》，文淵閣四庫全書本。  
明・程敏政，《新安文獻志》，文淵閣四庫全書本。  
清・方苞，《周官集注》，文淵閣四庫全書本。  
清・吳玉搢，《別雅》，文淵閣四庫全書本。  
清・李光坡，《周禮述注》，文淵閣四庫全書本。  
清・徐大椿，《醫學源流論》，文淵閣四庫全書本。  
清・惠士奇，《禮說》，文淵閣四庫全書本。

#### (二) 中國基本古籍資料庫 v6.1：

- 《重廣補注黃帝內經素問》，《四部叢刊》景明翻北宋本。  
宋・宋徽宗，《聖濟經》，清十萬卷樓叢書本。  
元・陳友仁，《周禮集說》，明刻本。  
明・朱謀埠，《周易象通》，明萬曆刻本。  
明・吳崑，《黃帝內經素問吳注》，明萬曆刻本。  
明・李濂，《嵩渚文集》，明嘉靖刻本。  
明・高德暘，《節菴集》，清鈔本。  
明・萬全，《萬氏家傳養生四要》，清乾隆六年敷文堂刻萬密齋書本。

- 清·文廷式，《純常子枝語》，民國三十二年刻本。
- 清·王筠，《說文解字句讀》，清刻本。
- 清·朱駿聲，《說文通訓定聲》，清道光二十八年刻本。
- 清·阮葵生，《茶餘客話》，清光緒十四年本。
- 清·周廣業，《循陔纂聞》，清鈔本。
- 清·段玉裁，《說文解字注》，清嘉慶二十年經韻樓刻本。
- 清·孫詒讓，《札迻》，清光緒二十年籀廬刻，二十一年正修本。
- 清·孫詒讓，《墨子閒詁》，清光緒三十三年刻本。
- 清·孫詒讓，《籀廬述林》，民國五年刻本。
- 清·徐士鑾，《醫方叢話》，清光緒津門徐氏蜚園刻本。
- 清·桂馥，《說文解字義證》，清同治刻本。
- 清·郝懿行，《證俗文》，清光緒十年東路廳署刻本。
- 清·張志聰，《黃帝內經素問集注》，清康熙刻本。
- 清·張澍，《養素堂文集》，清道光刻本。
- 清·許奉恩，《里乘》，清光緒五年常熟抱芳閣刻《蘭苕館外史》本。
- 清·惠棟，《惠氏讀說文記》，清借月山房彙鈔本。
- 清·黃生，《字詁》，清指海本。
- 清·黃宗羲，《明文海》，清鈔本。
- 清·翟灝，《通俗編》，清乾隆十六年翟氏無不宜齋刻本。
- 清·蔣載康，《周官心解》，清嘉慶十五年經篋堂刻本。
- 清·薛雪，《醫經原旨》，清乾隆薛氏掃葉山房刻本。

### (三) 其他：

- 《CBETA 電子佛典集成》，中華電子佛典協會編製。
- 《大元聖政國朝典章》，收入《國立故宮博物院善本叢書》，臺北：國立故宮博物院，1976。
- 《周禮》，收入《十三經注疏》，臺北：藝文印書館，1976。
- 《通制條格》，黃時鑑點校，杭州：浙江古籍出版社，1986。
- 《黃帝內經太素》，楊上善撰注，蕭延平校正，王洪圖、李雲增補點校，北京：科學技術出版社，2000。
- 《黃帝內經素問補註釋文》，收入《正統道藏》，臺北：新文豐出版公司據涵芬樓本翻印，1977，第35冊。
- 《黃帝素問》，收入陳夢雷等編，《古今圖書集成醫部全錄》，北京：人民衛生出版社點校本，1988-1991。
- 《黃帝靈樞經》，收入陳夢雷等編，《古今圖書集成醫部全錄》。

## 林富士

- 《聖濟總錄》，宋刻元大德重校本，大阪：オリエント出版社，1994。
- 《道法會元》，收入《正統道藏》，第50冊。
- 漢·司馬遷，《史記》，北京：中華書局，1959。
- 漢·王充，《論衡》（黃暉，《論衡校釋》，長沙：商務印書館，1938）。
- 漢·班固，《漢書》，北京：中華書局，1962。
- 晉·皇甫謐，《黃帝針灸甲乙經》，收入《中醫十大經典全錄》，北京：學苑出版社，1995。
- 清·吳鞠通，《吳鞠通醫案》，收入李劉坤主編，《吳鞠通醫學全書》，北京：中國中醫藥出版社，1999，頁177-379。
- 清·吳鞠通，《醫醫病書》，收入李劉坤主編，《吳鞠通醫學全書》，頁131-173。
- 清·徐珂，《清稗類鈔》，北京：中華書局，1984。
- 胡道靜主編，《藏外道書》，成都：巴蜀書社，1992。
- 章炳麟，《太炎文錄》，民國《章氏叢書》本。

## 二·近人論著

三民書局大辭典編纂委員會

1985 《大辭典》，臺北：三民書局。

上海國醫學社編

1957 《江湖醫術秘傳》，臺中：臺灣瑞成書局。

中醫研究院、廣東中醫學院合編

1975 《中醫名詞術語詞典》，香港：商務印書館。

王育成

1996 〈文物所見中國古代道符述論〉，陳鼓應主編，《道家文化研究第九輯》，上海：上海古籍出版社，頁205-305。

王釗、賈鴻寶

1990 〈《內經》「祝由」辨析〉，《中醫雜誌》1990.4：59-60。

王雲五

1930 《王雲五大辭典》，上海：商務印書館。

王輝

1998 〈「祝由」新解〉，《文史》44：271-273。

孔曉明

2005 〈祝由辨〉，《中國中醫基礎醫學雜誌》11.8：572-573。

史蘭華等編

1992 《中國傳統醫學史》，北京：科學出版社。

- 任冰心  
2009 〈元代醫學開設「祝由書禁科」原因考〉，《歷史教學》2009.8：90-96。
- 任育才  
1981 〈唐代的醫療組織與醫學教育〉，《文史學報》11：101-132。  
1987 〈唐代的醫學分科與人才培養〉，《文史學報》17：147-158。
- 朱起鳳  
1934 《辭通》，上海：開明書店。
- 朱耀光  
2007 《台灣民間祝由文化之符籙療法的探索：天和門法師公的符籙信仰與療法》，花蓮：慈濟大學宗教與文化研究所碩士論文。
- 江雪華、申荷永  
2006 〈「祝由」的文化與心理分析內涵〉，《社會心理科學》21.2：237-240。
- 何幽、邱鴻鐘  
2008 〈祝由的內涵實質及作用〉，《醫學與哲學（人文社會醫學版）》29.10：74。
- 何清平、黃穎碩  
2007 〈祝由述要〉，《河北中醫》29.9：831-832。
- 呂勝月、呂一彬、呂一杰  
1993 〈「祝由」淺探〉，《河北中醫》15.3：6-7。
- 李立新  
1995 〈淺談祝由法為今所用〉，《吉林中醫藥》1995.5：46-47。
- 李家浩  
2005 〈馬王堆漢墓帛書祝由方中的「由」〉，《河北大學學報（哲學社會科學版）》30.1：73-76。
- 李經緯、鄧鐵濤主編  
1995 《中醫大辭典》，北京：人民衛生出版社。
- 李零  
2006 《中國方術正考》，北京：中華書局。
- 李衛華、馬淑然  
1997 〈論祝由〉，《張家口醫學院學報》14.3：98。
- 李應鈞  
1987 〈淺談「祝由」與「移精變氣」〉，《中醫藥信息》1987.1：1-3。

林富士

沈晉賢

- 2004 〈從巫祝用「土」到以「土」為醫藥：兼論馬王堆醫書巫祝用土〉，《安徽大學學報（哲學社會科學版）》28.6：102-107。

邢玉瑞

- 2004 〈祝由療法與原始思維考辨〉，《中醫藥學刊》22.6：990-991。

周一謀等

- 1994 《馬王堆醫學文化》，上海：文匯出版社。

周世明

- 2009 〈現代中醫祝由科醫生的訓練、修持和臨床治病研究〉，《光明中醫》24.1：118-119。

周俊兵

- 2003 〈元代醫學教育的主要成就〉，《遼寧中醫雜誌》30.6：437-438。

明道

- 1999 〈下油鍋法——再說祝由科〉，《科學與無神論》1999.2：54。

林富士

- 1987 〈試論漢代的巫術醫療法及其觀念基礎〉，《史原》16：29-53。

- 1999 《漢代的巫者》，臺北：稻鄉出版社。

- 2005 〈中國的「巫醫」傳統〉，發表於中央研究院歷史語言研究所主辦，「從醫療看中國史」學術研討會，臺北：中央研究院歷史語言研究所，2005年12月13-15日。

林韶冰、李秀華、李秀雲

- 2002a 〈中醫意療移精祝由療法淺識〉，《福建中醫藥》33.1：36-37。

- 2002b 〈中醫意療移精祝由法治病機理探析〉，《遼寧中醫學院學報》4.3：39-40。

祈天壽

- 1987 〈「祝由」考辨〉，《中醫藥學報》1987.5：44-45。

祈宏

- 1996 〈「祝由」探析〉，《浙江中醫學院學報》20.3：7-8。

姚德純

- 1991 〈祝由療法辨析〉，《遼寧中醫雜誌》1991.4：8-10。

施宣圓、王有為、丁鳳麟、吳根梁主編

- 1987 《中國文化辭典》，上海：上海社會科學院出版社。

范行準

- 1986 《中國醫學史略》，北京：中醫古籍出版社。

- 范家偉
- 2004 〈禁咒法：從巫覡傳統到獨立成科〉，氏著，《六朝隋唐醫學之傳承與整合》，香港：中文大學出版社，頁 59-89。
- 2007 〈禁咒法：從宗教化到儒家化〉，氏著，《大醫精誠：唐代國家、信仰與醫學》，臺北：東大圖書公司，頁 167-189。
- 2010 《中古時期的醫者與病者》，上海：復旦大學出版社。
- 倪健偉、鍾雷
- 1986 〈祝由辨析〉，《中醫雜誌》1986.5：70。
- 凌耀星主編
- 1994 《實用內經詞句辭典》，上海：上海中醫藥大學出版社。
- 晏昌貴
- 2010 《巫鬼與淫祀：楚簡所見方術宗教考》，武昌：武漢大學出版社。
- 袁瑋
- 1992 〈中國古代祝由療法初探〉，《自然科學史研究》11.1：45-53。
- 馬繼興
- 1990 《中醫文獻學》，上海：上海科學技術出版社。
- 1992 《馬王堆古醫學考釋》，長沙：湖南科學技術出版社。
- 張其成
- 1999 《東方生命花園：易學與中醫》，北京：中國書店。
- 張青
- 1994 〈論傳統康復療法「祝由」之真諦〉，《甘肅中醫》1994.7：1-2。
- 張家瑋
- 2007 〈從中醫文獻歷史圖像談中醫學的形神理論〉，王淑民、羅維前主編，《形象中醫：中醫歷史圖像研究》，北京：人民衛生出版社，頁 188-193。
- 張素玲、王中茂
- 1997 〈從祝由看古代巫術的醫療作用〉，《洛陽師範學院學報》16.6：84-87。
- 張舜徽
- 1983 《說文解字約注》，鄭州：中州書畫社。
- 1988 《舊學集存》，濟南：齊魯書社。
- 張榮明
- 1995 〈略論中醫祝由術的歷史發展〉，《醫古文知識》1995.3：11-13。
- 張麗君
- 1997 〈《五十二病方》祝由之研究〉，《中華醫史雜誌》27.3：144-147。

林富士

盛亦如等主編

2005 《中醫教育思想史》，北京：中國中醫藥出版社。

符定一

1943 《聯縣字典》，北京：京華印書局。

莫秀雲、何旭敏、詹樂昌、蕭瑩

2004 〈祝由法在治療中的作用與運用〉，《江蘇中醫藥》25.5：8-10。

許振國

2005 〈《黃帝內經》祝由考〉，《河南中醫學院學報》20.2：72-84。

許寶華、宮田一郎主編

1999 《漢語方言大詞典》，北京：中華書局。

郭正誼

1996 〈郭正誼的中外江湖古今談：祝由移瘡及其他〉，《知識就是力量》1996.8：19。

陳元朋

1997 《兩宋的「尚醫士人」與「儒醫」：兼論其在金元的流變》，臺北：國立臺灣大學出版委員會。

陳文生編校

2001 《軒轅碑記醫學祝由十三科》，彰化：逸群圖書公司。

陳志強、蕭暉

1987 〈中醫心理療法：祝由初探〉，《醫學與哲學》1987.1：37-39。

陳邦賢

1937 《中國醫學史》，上海：商務印書館。

陸爾奎等編

1940 《辭源正續編合訂本》，長沙：商務印書館。

程錦

2006 〈唐醫疾令復原研究〉，天一閣博物館、中國社會科學院歷史研究所天聖令整理課題組校證，《天一閣藏明鈔本天聖令校證》，北京：中華書局，下冊，頁552-580。

喻燕姣

1995 〈淺談馬王堆醫書祝由療法〉，《華夏文化》1995.6：42-43。

曾文俊

1998 《祝由醫療傳衍之研究》，臺中：中國醫藥學院中國醫學研究所中國醫史學組碩士論文。

黃暉

1938 《論衡校釋》，長沙：商務印書館。



黃鎮國

- 2001 《宗教醫療術儀初探——以《千金翼方·禁經》之禁術為例》，臺北：輔仁大學宗教學研究所碩士論文。

楊華

- 2003 〈出土日書與楚地的疾病占卜〉，《武漢大學學報（人文科學版）》56.5：564-570。

路明靜、王振國、楊金萍

- 2009 〈談《聖濟總錄》「符禁門」產生的深層根源〉，《醫學史研究（人文社會醫學版）》30.2：72-73。

廖育群

- 1991 《岐黃醫道》，瀋陽：遼寧教育出版社。  
1993 〈中國古代咒禁療法研究〉，《自然科學史研究》12.4：373-383。  
2003 〈咒禁療法：「意」的神祕領域〉，氏著，《醫者意也：認識傳統中國醫學》，臺北：三民書局，頁69-86。

漢語大詞典編輯委員會、漢語大詞典編纂處編纂

- 2003 《漢語大詞典》，上海：漢語大詞典出版社。

甄志亞主編

- 1984 《中國醫學史》，上海：上海科學技術出版社。

臧克和

- 2008 〈釋「以其古斂之」：兼及戰國楚簡禱詞的結構意義〉，《古漢語研究》2008.4：21-25。

蓋建民

- 2001 《道教醫學》，北京：宗教文化出版社。

趙文

- 2008 〈祝由科的秘密〉，氏著，《宗教與中醫學發微》，北京：宗教文化出版社，頁51-100。

趙金龍、康鐵君

- 2009 〈中醫祝由的發展與現實意義〉，《天津中醫藥大學學報》28.1：6-8。

趙璞珊

- 1983 《中國古代醫學》，北京：中華書局。  
1984 〈《太平聖惠方》《聖濟總錄》《太平惠民和劑局方》介紹〉，《中醫雜誌》1984.12：56-57。

劉九生

- 1987 〈張角符水咒說療病考〉，《新疆大學學報（哲學人文社會科學版）》1987.1：77-80。

林富士

劉文龍

1986 〈溫古習今辨析祝由〉，《陝西中醫學院學報》9.4：51-56。

劉昭瑞

1997 〈居延新出漢簡所見方術考釋〉，《文史》43：49-59。

劉盼遂

1975 《論衡集解》，臺北：世界書局。

劉樂賢

1994 《睡虎地秦簡日書研究》，臺北：文津出版社。

2003 《簡帛術數文獻探論》，武漢：湖北教育出版社。

鄭曼青、林品石編著

1982 《中華醫藥學史》，臺北：臺灣商務印書館。

謝觀編纂

1958 《中國醫學大辭典》，臺北：臺灣商務印書館。

顏世鉉

2003 〈幾條周家臺秦簡「祝由方」的討論〉，發表於中央研究院歷史語言研究所主辦，「中國南方文明學術研討會」，臺北：中央研究院，2003年12月19-20日。

辭海編輯委員會編纂

1999 《辭海》，上海：上海辭書出版社。

蘇姍、李兆健

2008 〈簡述祝由術的歷史沿革〉，《中醫藥文化》2008.4：55-56。

丸山裕美子著，方國花譯

2011 〈唐日醫疾令的復原與對比〉，臺灣師範大學歷史系、中國法制史學會、唐律研讀會主編，《新史料·新觀點·新視角：天聖令論集》，臺北：元照出版有限公司，上冊，頁281-306。

山本德子

1980 〈唐代における翰林醫官〉，《文命館文學》418-421：171-185。

吉田寅

1980 〈南宋における醫學教育の資料——『太醫局科程文格』について〉，《東洋教育史研究》3：1-14。

坂出祥伸

2003 〈道教の呪符について〉，《關西大學文學論集》42.3：59-92。

2009 《道家・道教の思想とその方術の研究》，京都：汲古書院。

宮下三郎

- 1963 〈隋唐時代の醫療〉，藪内清編，《中国中世科学技術史の研究》，東京：角川書店，頁 259-288。
- 1967 〈宋元の醫療〉，藪内清編，《宋元時代の科学技術史》，京都：京都大学人文科学研究所，頁 123-170。

澤田瑞穂

- 1984 《中國の咒法》，東京：平河出版社。

Cho, Philip S.

- 2005 “Ritual and the Occult in Chinese Medicine and Religious Healing: The Development of *Zhuyou* Exorcism.” PhD diss., University of Pennsylvania.

Goldschmidt, Asaf

- 2009 *The Evolution of Chinese Medicine: Song Dynasty, 960-1200*. London and New York: Routledge.

Hinrichs, T. J.

- 2003 “The Medical Transformation of Governance and Southern Customs in Song Dynasty China (960-1279 C.E).” PhD diss., Harvard University.

Hymes, Robert P.

- 1987 “Not Quite Gentlemen? Doctors in Sung and Yuan.” *Chinese Science* 8: 9-76.

Leung, Angela Ki-che

- 2003 “Medical Learning from Song to the Ming.” In *The Song-Yuan-Ming Transition in Chinese History*, edited by Paul Jakov Smith and Richard von Glahn. Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, pp. 374-398.

林富士

## A Philological Study of *Zhu-you* (祝由)

Fu-shih Lin

Institute of History and Philology, Academia Sinica

The term *zhu-you* (祝由) first appears in the *Huang-di nei-jing* (黃帝內經), and seems to refer to some kind of healing practice. The compilers of modern dictionaries believe that the practice either entails a healing spell or prayer, or gloss it as “*zhu-shuo bing-you*” (祝說病由). Traditional scholars, however, have held rather varied views as to the meaning of *zhu-you*. Some have interpreted *zhu-you* to be the name of a person or a deity. Others have suggested that it means to heal sickness through the act of *zhu* (祝), or have also translated it as *zhu-shuo bing-you*. Still others have taken it to mean explaining the cause of a sickness to the gods so that it may be healed, to be an incantation to transfer the illness to an object or another person, or to eliminate a malady at its root. More recently, linguists and philologists have suggested that the characters *zhu* and *you* of *zhu-you* may be synonymous, or that they together comprise an inseparable polysyllabic word.

Many scholars still interpret *zhu-you* as meaning *zhu-shuo bing-you*, but then offer many interpretations of the concrete meaning of this phrase. *Zhu-shuo* is translated alternately as to utter an incantation, to offer a prayer, or to explain (the cause of sickness). Furthermore, the identity of one who engages in *zhu-shuo* is variously thought to be the afflicted person, or a healer: a physician, shaman, invoker, medicine man, or professional exorcist. It is also disputed whether those to whom one directs the act of *zhu-shuo* are spirits or the afflicted persons. There is debate as to the precise relationship between *zhu-shuo* and the practice of “transformation of *jing* (精) and *qi* (氣)” (*yi-jing bian-qi* 移精變氣). Some hold that these represent two different healing practices. Others believe that they refer to the same practice; if a distinction must be made, then they are different stages or procedures of the same practice.

**Keywords:** *zhu-you*, *Huang-di nei-jing*, talisman and incantation, healing, shaman